

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 september 2018

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985
houdende fiscale en andere bepalingen wat
de occasionele redders en de slachtoffers van
zogenaamde “cold cases” betreft**

INHOUD

	Blz.
Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp (I)	8
Advies van de Raad van State (I)	22
Voorontwerp (II)	30
Advies van de Raad van State (II)	32
Impactanalyse	35
Wetsontwerp	47
Coördinatie van de artikelen	50

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 septembre 2018

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des
mesures fiscales et autres en ce qui concerne
les sauveteurs occasionnels et les victimes
dans des affaires non élucidées**

SOMMAIRE

	Pages
Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet (I)	8
Avis du Conseil d'État (I)	22
Avant-projet (II)	30
Avis du Conseil d'État (II)	32
Analyse d'impact	41
Projet de loi	47
Coordination des articles	56

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.**

9273

De regering heeft dit wetsontwerp op 12 september 2018 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 12 septembre 2018.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 13 september 2018 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 13 septembre 2018.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellations (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Voorliggend wetsontwerp moet worden gelezen samen met de wijzigingen die worden voorgesteld in het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft inzake de slachtoffers van “cold cases” en ter aanvulling van haar onderzoeksbevoegdheid (DOC 54 3261/001).

Voorerst wordt de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen gewijzigd met het oog op de invoeging van een nieuwe schadepost teneinde een oplossing aan te reiken voor de “uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit én de motieven van de dader of de daders”. Hiermee wordt tegemoet gekomen aan de uitzonderlijke noden van de slachtoffers in jarenlang aanslepende dossiers waarin ondanks doorgedreven gerechtelijk onderzoek geen daders en motieven konden gevonden worden, de zogenaamde “cold cases”.

Vervolgens wijzigt voorliggend wetsontwerp ook de regeling voor de occasionele redders en wordt de subrogatieregeling aangepast.

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi doit être lu avec le projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, en ce qui concerne l'aide aux victimes dans des affaires non élucidées et précisant son pouvoir d'enquête (DOC 54 3261/001).

Premièrement la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres est modifiée en vue d'insérer un nouveau poste de dommage afin de donner une solution au “dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs”. Ainsi il est répondu aux besoins exceptionnels des victimes dans des dossiers qui durent des années et dans lesquels il n'a pas été possible d'identifier un auteur et un motif en dépit d'une instruction minutieuse, les dossiers qu'on appelle “cold cases”.

Ensuite, le présent projet de loi modifie également la réglementation des sauveteurs occasionnels et la réglementation de la subrogation est adaptée.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

De regering heeft de eer u het ontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de occasionele redders en de slachtoffers van zogenaamde "cold cases" betreft.

De bepalingen van voorliggend ontwerp vormden initieel een geheel met de bepalingen van het voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de hulp aan de slachtoffers van terrorisme en de slachtoffers van zogenaamde "cold cases" betreft. Volgend op het advies nr. 63.778/3 van 28 juni 2018 van de Raad van State moet dit ontwerp worden gesplitst opdat de bepalingen die de organisatie, de bevoegdheid of de procedure van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers, die een administratief rechtscollege is, overeenkomstig artikel 78, § 1, 4°, van de Grondwet moeten worden onderworpen aan de optionele bicaudale procedure, bovendien weerhield de Raad van State de hoogdringendheid niet zodat zij het voorwerp van een nieuw advies moesten uitmaken. De bepalingen van voorliggend wetontwerp vallen onder artikel 74 van de Grondwet.

Voorliggend wetsontwerp, betreft vooreerst de slachtoffers van zogenaamde "cold cases" waarbij gerechtelijke onderzoeken jaren kunnen aanslepen zonder dat een dader kan worden gevonden. Het meest sprekende voorbeeld hiervan is het dossier van de zogenaamde Bende van Nijvel, maar er zijn jammer genoeg nog andere dossiers. Voor de verdere algemene toelichting wordt verwezen naar het wetsontwerp wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft inzake de slachtoffers van zogenaamde "cold cases" en tot nadere bepaling van haar onderzoeksbevoegdheid.

Vervolgens wijzigt voorliggend wetsontwerp ook de regeling voor de occasionele redders en wordt de subrogatieregeling aangepast.

De Raad van State gaf zijn advies met nummer 64.131/1/V over voorliggend ontwerp op 29 augustus 2018.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Le gouvernement a l'honneur de vous soumettre le projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne les sauveteurs occasionnels et les victimes dans des affaires non élucidées.

Les dispositions du présent projet constituaient initialement un ensemble avec les dispositions de l'avant-projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l'aide aux victimes du terrorisme et aux victimes d'affaires non élucidées. À la suite de l'avis n° 63.778/3 du 28 juin 2018 du Conseil d'État, ce projet a dû être scindé car les dispositions concernant l'organisation, les compétences ou les procédures de la Commission pour l'aide financière aux victimes, qui est une juridiction administrative, doivent être soumises à la procédure bicamérale optionnelle, conformément à l'article 78, § 1^{er}, 4[°], de la Constitution. Le Conseil d'État n'ayant en outre pas retenu l'urgence, le projet a dû faire l'objet d'un nouvel avis. Les dispositions du présent projet de loi relèvent de l'article 74 de la Constitution.

Le présent projet de loi concerne tout d'abord les victimes dans des affaires non élucidées ('cold cases'), dans lesquelles des instructions peuvent durer des années sans qu'un auteur puisse être identifié. L'exemple le plus éloquent est celui du dossier des tueurs du Brabant, mais il y en a malheureusement d'autres encore. Pour des explications générales plus détaillées, il est renvoyé au projet de loi quant aux compétences de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, en ce qui concerne les victimes d'affaires non élucidées et précisant son pouvoir d'enquête.

Ensuite, le présent projet de loi modifie également la réglementation des sauveteurs occasionnels et la réglementation de la subrogation et adaptée.

Le Conseil d'État a rendu son avis comportant le numéro 64.131/1/V au sujet du présent projet le 29 août 2018.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING**Artikel 1**

Dit artikel betreft de constitutionele grondslag van het wetsontwerp en behoeft geen verdere uitleg.

Art. 2

Dit artikel vult het 3° aan van de tweede paragraaf van artikel 31bis van de wet van 1 augustus 1985. Deze bepaling werd ingevoegd door de artikelen 462 en 463 van de Programmawet van 27 december 2004 waardoor de naam van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers veranderd werd en waardoor ook de occasionele redders zich tot de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers konden wenden.

De huidige regeling voorziet dat een occasionele redder zich enkel tot de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers kan wenden binnen de drie jaar na de gestelde daad. Voorliggende tekst brengt hierin verandering door te voorzien dat een occasionele redder die een vonnis zou bekomen hebben ook, zoals een "gewoon" slachtoffer, de mogelijkheid heeft om zich tot de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers te wenden binnen een termijn van drie jaar na het bekomen van een vonnis.

In de inleidende zin van het artikel werd nog een technische aanpassing aangebracht ter verduidelijking dat het een wijziging betreft van artikel 31bis "van de wet van 1 augustus 1985".

Art. 3

Dit artikel wijzigt artikel 32 van de wet van 1 augustus 1985 met het oog op de invoeging van een nieuwe schadepost teneinde een oplossing aan te reiken voor de "uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit én de motieven van de dader of de daders". Zoals in het algemeen deel van deze memorie van toelichting reeds aangegeven wordt hiermee tegemoet gekomen aan de uitzonderlijke noden van de slachtoffers in jarenlang aanslepende dossiers waarin ondanks doorgedreven gerechtelijk onderzoek geen daders en motieven konden gevonden worden, de zogenaamde "*cold cases*".

Door de uitzonderlijke aard van deze schadepost, kan ze moeilijk worden ondergebracht binnen het "traditionele" kader van de bestaande schadeposten. Het ontwerp stelt dus een nieuwe schadepost in. Dit benadrukt bovendien dat deze vorm van financiële hulp

COMMENTAIRE DES ARTICLES**Article 1^{er}**

Cet article concerne le fondement constitutionnel du projet de loi et n'appelle aucun autre commentaire.

Art. 2

Cet article complète le 3° du deuxième paragraphe de l'article 31bis, de la loi du 1^{er} août 1985. Cette disposition a été insérée par les articles 462 et 463 de la loi-programme du 27 décembre 2004, à la suite de quoi le nom de la commission pour l'aide financière aux victimes a été modifié et les sauveteurs occasionnels ont pu également s'adresser à la commission.

Le règlement actuel prévoit qu'un sauveteur occasionnel peut uniquement s'adresser à la commission pour l'aide financière aux victimes dans les trois ans qui suivent l'acte. Le présent texte apporte du changement sur ce plan en prévoyant qu'un sauveteur occasionnel qui aurait obtenu un jugement a également la possibilité, à l'instar d'une victime "ordinaire", de s'adresser à la commission pour l'aide financière aux victimes dans un délai de trois ans après l'obtention d'un jugement.

Dans la phrase introductory de l'article, une modification technique est encore apportée en vue de clarifier qu'il s'agit d'une modification de l'article 31bis "de la loi du 1^{er} août 1985".

Art. 3

Cet article modifie l'article 32 de la loi du 1^{er} août 1985 en insérant un nouveau poste de dommage en vue de donner une solution au "dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs". Comme nous l'avons déjà indiqué dans la partie générale de cet exposé des motifs, cette modification permet de répondre aux besoins exceptionnels des victimes dans des dossiers qui durent des années et dans lesquels il n'a pas été possible d'identifier un auteur et un motif en dépit d'une instruction minutieuse, les dossiers qu'on appelle "*cold cases*".

Vu la nature exceptionnelle de ce poste de dommage, il peut difficilement être intégré dans le cadre "traditionnel" des postes de dommage existants. Le projet introduit donc un nouveau poste de dommage. Cela souligne en outre le fait que cette forme d'aide financière est

duidelijk onderscheiden is van de aanvullende hulp en van de hulp aan slachtoffers van terroristische daden. Tevens wordt hierdoor het uitzonderlijk karakter van deze tegemoetkoming extra in de verf gezet. Er werd niet gekozen om deze uitzonderlijke schadepost ook te voorzien voor de slachtoffers van terrorisme, omdat daar minstens één van de twee toepassingsvoorwaarden voldaan is, nl. het motief van de dader is bij een erkende terroristische daad per definitie steeds bekend.

Art. 4

Dit artikel, waarvan de inhoud voorheen opgenomen was in artikel 37bis van de wet, bepaalt dat de bedragen bedoeld in de artikelen 33, 36, 37 en 37bis (nieuw) kunnen worden aangepast bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad.

Art. 5

In artikel 39 van de wet wordt een nieuwe paragraaf 2bis ingevoegd, met betrekking tot de subrogatie en dit naar analogie met wat voorgesteld voor de slachtoffers van terrorisme in het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de hulp aan de slachtoffers van terrorisme betreft. Deze paragraaf voorziet dat de Staat van rechtswege in de rechten van het slachtoffer treedt voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de verzekeraar die in voorkomend geval zou kunnen tussenkomsten ten voordele van de verzoeker, ter aanleiding van een opzettelijke gewelddaad. Hoewel het gebruik van deze bepaling in zaken van opzettelijke gewelddaden naar alle waarschijnlijkheid zeer relatief weinig zal voorkomen aangezien de dader van opzettelijke gewelddaden nooit daarvoor verzekerd is en dat de hospitalisatie verzekeringen zeer snel de medische kosten van het slachtoffer dekken, blijkt het toch nuttig dergelijke hypothese te voorzien.

Art. 6

Dit artikel betreft een overgangsbepaling met betrekking tot artikel 3 van dit wetsontwerp, dat betrekking heeft op de uitzonderlijke schadepost die wordt gecreëerd voor lang aanslepende onderzoeken, waarbij in het bijzonder wordt gedacht aan de slachtoffers van de Bende van Nijvel. Een overgangsperiode van 3 jaar werd voorzien om slachtoffers van zogenaamde "cold cases", waarin de Commissie meer dan tien jaar geleden een beslissing geveld heeft, toe te laten hun uitzonderlijke

nettement distincte du complément d'aide et de l'aide aux victimes d'actes terroristes. Cela permet également de mettre davantage en exergue le caractère exceptionnel de cette intervention. Il n'a pas été décidé de prévoir également ce poste de dommage exceptionnel pour les victimes de terrorisme puisque, dans ce cadre, au moins une des deux conditions d'application est remplie, en ce sens que les motifs de l'auteur d'un acte terroriste reconnu est, par définition, toujours connu.

Art. 4

Cet article, dont le contenu était intégré auparavant dans l'article 37bis de la loi, détermine que les montants visés aux articles 33, 36, 37 et 37bis (nouveau) peuvent être adaptés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Art. 5

Il est inséré dans l'article 39 de la loi un paragraphe 2bis qui concerne la subrogation, ce par analogie avec ce qui est proposé pour les victimes de terrorisme dans le projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l'aide aux victimes du terrorisme. Ce paragraphe prévoit que l'État est subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l'aide accordée, aux droits de la victime contre l'assureur susceptible d'intervenir, le cas échéant, en faveur du requérant à l'occasion d'un acte intentionnel de violence. Bien que le recours à cette disposition dans des affaires d'actes intentionnels de violence sera selon toute probabilité relativement rare vu que l'auteur d'actes intentionnels de violence n'est jamais assuré pour ceux-ci et que les assurances hospitalisation couvrent très rapidement les frais médicaux de la victime, il semble néanmoins utile de prévoir une telle hypothèse.

Art. 6

Cet article concerne une disposition transitoire relative à l'article 3 de ce projet de loi qui porte sur le poste de dommage exceptionnel créé pour les enquêtes qui durent longtemps; nous pensons en particulier aux victimes des tueurs du Brabant. Une période de transition de 3 ans est prévue en vue de permettre à des victimes d'affaires anciennes, dans lesquelles la Commission a rendu une décision il y a plus de dix ans, d'introduire quand même une demande pour faire

schade te doen gelden. Het artikel werd aangepast aan de opmerkingen van de Raad van State onder de randnummers 8 en 10 van het advies.

Art. 7

Volgend op het advies van de Raad van State onder randnummer 9 wordt een nieuw artikel ingevoegd dat een overgangsregeling bepaalt voor de wijzigingen die door artikel 5 van dit ontwerp worden aangebracht in de subrogatieregeling. Deze nieuw ingevoerde regeling zal van toepassing zijn op alle hulpens die worden toegekend na de inwerkingtreding van deze wet. Zo wordt verduidelijkt dat deze regeling niet wordt toegepast op dossiers die gesloten zijn op het moment van inwerkingtreding van deze wet.

Art. 8

Dit artikel betreft de inwerkingtredingsbepaling. Deze wet treedt in werking de dag van inwerkingtreding van de wet van XXXX tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft de slachtoffers van "cold cases" en tot nadere bepaling van haar onderzoeksbevoegdheid. De door de Raad van State onder randnummer 11 van haar advies gevraagde taalkundige verbetering van de Nederlandse tekst werd doorgevoerd.

De minister van Justitie,

Koen GEENS

valoir leur préjudice exceptionnel. L'article a été adapté aux remarques du Conseil d'État sous les numéros 8 et 10 de l'avis.

Art. 7

Suite à l'avis du Conseil d'État sous le numéro 9, un nouvel article est inséré, déterminant détermine le régime transitoire pour les modifications qui sont apportées par l'article 5 dans la réglementation de la subrogation. Cette nouvelle réglementation sera d'application à tous les aides qui sont accordées après l'entrée en vigueur de la présente loi. De telle manière, il est clarifié que cette nouvelle réglementation ne s'appliquera pas aux dossiers qui sont clôturés au moment de l'entrée en vigueur de cette loi.

Art. 8

Cet article traite de la disposition relative à l'entrée en vigueur. Cette loi entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du XXX modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, en ce qui concerne l'aide aux victimes dans des affaires non élucidées et précisant son pouvoir d'enquête. L'amélioration linguistique de la version néerlandaise demandée par le Conseil d'État sous le numéro 7 de son avis a été effectuée.

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

VOORONTWERP VAN WET (I)**onderworpen aan het advies van de Raad van State**

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de hulp aan de slachtoffers van terrorisme en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen****Art. 2**

In artikel 30 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, zoals gewijzigd door de wetten van 22 april 2004, 31 mei 2016 en 18 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het zesde en achtste lid van paragraaf 2 worden opgeheven;

2° een paragraaf 2bis, wordt ingevoegd, luidende:

“§ 2bis. De voorzitter van de commissie oefent zijn functie voltijds uit.

Hij wordt van rechtswege gedetacheerd door zijn rechtscollege.

Hij geniet een wedde die gelijkstaat met die van eerste-advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie, alsmede de daarvan verbonden verhogingen en voordelen en de van de door artikel 357, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde premie.

Hij neemt zijn plaats op de ranglijst weer in van het ogenblik af dat hij zijn mandaat neerlegt.

De voorzitter wordt in zijn functies bijgestaan door de plaatsvervangende voorzitter.

Ingeval de voorzitter verhinderd is, neemt de plaatsvervante voorzitter zijn taak over.

AVANT-PROJET DE LOI (I)**soumis à l'avis du Conseil d'État**

Avant-projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l'aide aux victimes du terrorisme et aux victimes dans des affaires non élucidées

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Modifications de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres****Art. 2**

Dans l'article 30 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, modifié par les lois des 22 avril 2004, 31 mai 2016 et 18 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 2, les alinéas six et huit sont abrogés;

2° un paragraphe 2bis est inséré, rédigé comme suit:

“§ 2bis. Le président de la commission exerce sa fonction à temps plein.

Il est détaché de plein droit par sa juridiction.

Il bénéficie d'un traitement équivalent à celui d'un premier avocat général près la Cour de cassation ainsi que des augmentations et avantages y afférents et de la prime visée à l'article 357, § 4, du Code judiciaire.

Il reprend sa place sur la liste de rang dès qu'il se démet de son mandat.

Le président est assisté dans ses fonctions par le président suppléant.

En cas d'empêchement du président, le président suppléant assume sa tâche.

Ingeval deze beide magistraten verhinderd zijn, neemt de door de voorzitter aangewezen ondervoorzitter, of bij gebrek hiervan, de ondervoorzitter met de meeste anciënniteit, hun taken over.”;

3° een paragraaf 2ter wordt ingevoegd, luidende:

“§ 2ter. De in artikel 42bis bedoelde kamers gespecialiseerd in de behandeling van zaken van slachtoffers van terroristische daden, vormen een aparte afdeling van de commissie, genaamd “Afdeling Terrorisme”.

De overige kamers vormen de afdeling van de commissie, genaamd “Algemene Afdeling”.

Overeenkomstig artikel 18, § 1, lid 1 en 2, van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme, worden alle aanvragen voor de toekenning van het statuut van nationale solidariteit en de aanvragen voor het herstelpensioen gericht aan de commissie.”;

4° een paragraaf 2quater wordt ingevoegd, luidende:

“§ 2quater. De commissie wordt bijgestaan door een secretariaat dat wordt geleid door een secretaris en verder is samengesteld uit een secretaris-afdelingshoofd voor de Algemene Afdeling en een secretaris-afdelingshoofd voor de Afdeling Terrorisme, en uit minstens evenveel adjunct-secretarissen als er kamers zijn min twee; de personeelsformatie van het secretariaat van de commissie moet ten minste uit achttien personen bestaan. Zij worden aangewezen door de minister van Justitie. De helft behoort tot de Nederlandse taalrol, de andere helft tot de Franse taalrol.

In functie van de noodwendigheden van de dienst kan de secretaris, in overleg met de secretaris-afdelingshoofd van de Algemene Afdeling en de secretaris-afdelingshoofd van de Afdeling Terrorisme, beslissen adjunct-secretarissen af te vaardigen van de ene afdeling naar de andere afdeling.”.

5° paragraaf 3, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

“De kamers doen uitspraak over de verzoeken om financiële hulp, de verzoeken om aanvullende hulp en de verzoeken om uitzonderlijke hulp bedoeld in de artikelen 31bis, 37 en 37bis.”.

Art. 3

In artikel 31bis, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 december 2004, wordt paragraaf 2, 3°, aangevuld met een lid luidende:

“Wanneer de verzoeker naar aanleiding van de feiten een klacht zou indienen, de hoedanigheid van benadeelde partij zou aannemen, zich burgerlijke partij zou stellen, een vordering zou instellen of een vonnis zou bekomen dan geldt, naargelang het geval, dezelfde termijn als deze voorzien in artikel 31bis, § 1, 3° of 4°.”.

En cas d’empêchement de ces deux magistrats, un vice-président désigné par le président, ou à défaut, le vice-président le plus ancien, assume leurs tâches.”;

3° il est inséré un paragraphe 2ter, rédigé comme suit:

“§ 2ter. Les chambres spécialisées dans le traitement d'affaires de victimes d'actes terroristes visées à l'article 42bis constituent une division distincte de la commission appelée “Division Terrorisme”.

Les autres chambres constituent la division de la commission appelée “Division Générale”.

Conformément à l'article 18, § 1^{er}, alinéas 1 et 2, de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme, toutes les demandes d'octroi d'un statut de solidarité nationale et les demandes de pension de dédommagement sont adressées à la commission”;

4° un paragraphe 2quater est inséré, rédigé comme suit:

“§ 2quater. La commission est assistée par un secrétariat dirigé par un secrétaire et également composé d'un secrétaire-chef de division pour la division générale et d'un secrétaire-chef de division pour la division Terrorisme, et d'au moins autant de secrétaires adjoints qu'il y a de chambres moins deux; le cadre du secrétariat de la commission doit être composé d'au moins dix-huit personnes. Elles doivent être désignées par le ministre de la Justice. La moitié d'entre elles appartient au rôle linguistique néerlandais, l'autre moitié au rôle linguistique français.

En fonction des nécessités du service, le secrétaire peut, en concertation avec le secrétaire-chef de division de la division générale et le secrétaire-chef de division de la division Terrorisme, décider de détacher des secrétaires adjoints d'une division à l'autre.”.

5° le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit:

“Les chambres se prononcent sur les demandes d'aide financière, les demandes de complément d'aide et les demandes d'aide exceptionnelle, telles que visées aux articles 31bis, 37 et 37bis.”.

Art. 3

À l'article 31bis de la même loi, inséré par la loi du 27 décembre 2004, le § 2, 3°, est complété par l'alinéa suivant:

“Si, à la suite des faits, le demandeur devait introduire une plainte, acquérir la qualité de personne lésée, se constituer partie civile, intenter une action ou obtenir un jugement, c'est alors en fonction du cas, le même délai que celui prévu à l'article 31bis, § 1^{er}, 3° ou 4° qui s'applique.”.

Art. 4

In artikel 32 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2016 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 wordt een negende lid ingevoegd, luidend als volgt:

“9° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”;

2° in § 2 wordt een zevende lid ingevoegd, luidend als volgt:

“7° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”;

3° in § 3 wordt een vierde lid ingevoegd, luidend als volgt:

“4° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”;

Art. 5

In artikel 34bis, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 april 2004 en gewijzigd door de wet van 27 december 2004, wordt tussen de tweede en de derde zin, een nieuwe zin ingevoegd, luidende:

“Zij kan eveneens, onder dezelfde voorwaarden, van elke verzekeraar of verzekeringstussenpersoon de nodige informatie vorderen met betrekking tot verzekeringen die zouden kunnen tussenkomen ten voordele van de verzoeker of van het slachtoffer, volgend op de opzettelijke gewelddaad of de daad bedoeld in artikel 31bis, § 2, 2°, a) of b).”.

Art. 6

Artikel 37bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

“Art. 37bis. Indien de dader onbekend blijft en er werd noch een beslissing tot seponering wegens onbekende dader genomen, noch een beslissing tot buitenvervolginstelling wegens onbekende dader uitgesproken, dan kan de commissie een uitzonderlijke hulp toekennen in geval van de schade bedoeld in artikel 32, § 1, 9°, artikel 32, § 2, 7° of artikel 32, § 3, 4°, onvermindert de toepassing van de artikelen 31 tot 33, § 1.

De uitzonderlijke hulp wordt per opzettelijke gewelddaad en per verzoeker toegekend voor schade boven 500 euro en is beperkt tot het bedrag van 125 000 euro. Indien de verzoeker reeds een noodhulp, hulp of aanvullende hulp ontvangen zou hebben, dient deze in mindering gebracht te worden.

Het verzoek tot toekenning van een uitzonderlijke hulp wordt, op straffe van verval, ingediend binnen tien jaar te rekenen van de dag van de beslissing van de commissie

Art. 4

À l'article 32 de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003 et modifié par la loi du 31 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, il est inséré un alinéa 9 rédigé comme suit:

“9° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”;

2° dans le § 2, il est inséré un alinéa 7 rédigé comme suit:

“7° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”;

3° dans le § 3, il est inséré un alinéa 4 rédigé comme suit:

“4° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”;

Art. 5

Dans l'article 34bis, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 22 avril 2004 et modifié par la loi du 27 décembre 2004, une nouvelle phrase rédigée comme suit est insérée entre la deuxième et la troisième phrase:

“Elle peut également, aux mêmes conditions, requérir de tout assureur ou intermédiaire d'assurances, toutes les informations utiles à propos des assurances susceptibles d'intervenir en faveur du requérant à la suite de l'acte intentionnel de violence ou de l'acte visé à l'article 31bis, § 2, 2°, a) ou b).”.

Art. 6

L'article 37bis de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 37bis. Si l'auteur reste inconnu et qu'il n'y a pas eu une décision de classement sans suite parce que l'auteur est inconnu ni de décision de non-lieu parce que l'auteur est inconnu, la commission peut alors octroyer une aide exceptionnelle en cas de dommage visé à l'article 32, § 1^{er}, 9°, à l'article 32, § 2, 7° ou à l'article 32, § 3, 4°, sans préjudice de l'application des articles 31 à 33, § 1^{er}.

L'aide exceptionnelle est octroyée par acte intentionnel de violence et par requérant pour un dommage excédant 500 euros et est limitée au montant de 125 000 euros. Si le demandeur a déjà reçu une aide d'urgence, une aide ou un complément d'aide, il faut en déduire le montant.

À peine de forclusion, la demande tendant à l'octroi d'une aide exceptionnelle est introduite dans les dix ans à compter du jour de la décision de la commission concernant l'aide

over de hulp bedoeld in artikel 31bis. De uitzonderlijke hulp kan slechts worden toegekend indien er meer dan tien jaar verstreken zijn sinds de feiten waarvoor de uitzonderlijke hulp gevraagd.”.

Art. 7

Een nieuw artikel 37ter wordt ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 37ter. De bedragen bedoeld in de artikelen 33, 36, 37 en 37bis kunnen bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad worden aangepast.”.

Art. 8

In artikel 39 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 26 maart 2003 wordt een paragraaf 2bis ingevoegd, luidende:

“§ 2bis. Onverminderd het subsidiariteitsbeginsel van de financiële hulp omschreven in artikel 31bis, § 1, 5° en § 2, 4° en in artikel 42quinquies, § 1, 3° en § 2, 4°, treedt de Staat eveneens van rechtswege in de rechten van de verzoeker voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de verzekeraar die zou kunnen tussenkomsten ten voordele van de verzoeker, volgend op de opzettelijk gewelddaad of de daad bedoeld in artikel 31bis, § 2, 2°.”.

Art. 9

In artikel 40bis, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 26 maart 2003, wordt het woord “voorschot” ingevoegd tussen de woorden “financiële hulp” en de woorden “of aanvullende hulp”.

Art. 10

In Hoofdstuk III, Afdeling IV, van dezelfde wet, wordt een Onderafdeling 1 ingevoegd, die het artikel 42bis omvat, luidende:

“Onderafdeling 1. – Algemene bepaling”

Art. 11

In artikel 42bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 1 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Hij kan ook daden gepleegd buiten het Belgische grondgebied erkennen als daden van terrorisme.”;

2° tussen het eerste en het tweede lid, wordt een lid ingevoegd, luidende:

visée à l'article 31bis. L'aide exceptionnelle ne peut être octroyée que si plus de dix années se sont écoulées depuis les faits pour lesquels l'aide exceptionnelle est demandée.”.

Art. 7

Il est inséré un nouvel article 37ter rédigé comme suit:

“Art. 37ter. Les montants visés aux articles 33, 36, 37 et 37bis peuvent être adaptés par arrêté royal délibéré en conseil des ministres.”.

Art. 8

Dans l'article 39 de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003, un paragraphe 2bis est inséré, rédigé comme suit:

“§ 2bis. Sans préjudice du principe de subsidiarité de l'aide financière défini par l'article 31bis, § 1^{er}, 5° et § 2, 4° et par l'article 42quinquies, § 1^{er}, 3° et § 2, 4°, l'État est de même subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l'aide accordée, aux droits du requérant contre l'assureur susceptible d'intervenir en sa faveur à la suite de l'acte intentionnel de violence ou de l'acte visé à l'article 31bis, § 2, 2°.”.

Art. 9

Dans l'article 40bis, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots “d'avance” sont insérés entre les mots “aide d'urgence” et les mots “ou de complément d'aide”.

Art. 10

Dans le Chapitre III, Section IV, de la même loi, il est inséré une nouvelle Sous-section 1^{re}, comportant l'article 42bis, rédigée comme suit:

“Sous-section 1^{re}. – Disposition générale”

Art. 11

À l'article 42bis, de la même loi, inséré par la loi du 1^{er} avril 2007 et modifié par la loi du 31 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante:

“Il peut également reconnaître en tant qu'actes de terrorisme des actes commis en dehors du territoire belge.”;

2° entre le premier et le deuxième alinéa, un alinéa rédigé comme suit est inséré:

“De Koning bepaalt na overleg in de Ministerraad de nadere voorwaarden volgens dewelke tot erkenning kan overgegaan worden.”;

3° tussen het tweede en het derde lid worden de volgende leden ingevoegd, luidende:

“De behandeling van de aanvragen vermeld in deze afdeling gebeurt door de gespecialiseerde kamers.

Behoudens andersluidende bepalingen, handelen deze gespecialiseerde kamers overeenkomstig de bepalingen van Afdeling II.”;

4° het artikel wordt aangevuld met de volgende vier leden:

“Voor de toepassing van deze afdeling kan de commissie een beroep doen op vertalers en beëdigde tolken. Voor de verzoeker die zijn gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat van de Europese Unie heeft, zijn de artikelen 40bis en 40ter van toepassing.

Voor de diensten die de commissie op grond van de huidige afdeling verleent, kan van de verzoeker of van de beslissende instantie geen terugbetaling van heffingen of kosten worden gevraagd.

Aanvraagformulieren en andere stukken, behoeven niet te worden gewaarmerkt of anderszins voor echt te worden verklaard.

Voor de toepassing van deze afdeling mag de commissie de nodige informatie uitwisselen met de voor de schade-loosstelling aangeduide bevoegde instanties van de andere lidstaten van de Europese Unie, ingeval het slachtoffer zijn gewone verblijfplaats in die lidstaat heeft.”.

Art. 12

In Hoofdstuk III, Afdeling IV, van dezelfde wet, wordt een Onderafdeling 2 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 2. – Bijzondere bepalingen in het kader van de toekenning van een financiële hulp aan slachtoffers van terrorisme”.

Art. 13

In onderafdeling 2, ingevoegd bij artikel 12, wordt een artikel 42ter wordt ingevoegd, luidende:

“Art. 42ter. In afwijking van artikel 30, § 1, doet de commissie, in geval van een daad van terrorisme, uitspraak over de aanvragen tot toekenning van een voorschot, een financiële hulp of een aanvullende hulp.”

“Le Roi fixe les conditions selon lesquelles il peut être procédé à la reconnaissance.”;

3° entre l’alinéa 2 et l’alinéa 3, les alinéas suivants sont insérés:

“Les demandes mentionnées dans la présente section sont traitées par les chambres spécialisées.

Sauf dispositions contraires, ces chambres spécialisées agissent conformément aux dispositions de la Section II.”;

4° l’article est complété par quatre alinéas, rédigés comme suit:

“Pour l’application de la présente section, la commission peut faire appel à des traducteurs et des interprètes assermentés. Pour le requérant qui réside habituellement dans un autre État membre de l’Union européenne, les articles 40bis et 40ter s’appliquent.

Les services rendus par la commission en application de la présente section ne donnent lieu à aucune demande de remboursement de taxes ou de frais par le requérant ou l’autorité de décision.

Les formulaires de demande et autres documents transmis sont exemptés de certification ou de toute autre formalité équivalente.

Pour l’application de la présente section la commission est autorisée à échanger l’information nécessaire avec les instances désignées compétentes pour l’indemnisation des autres États membres de l’Union Européenne, si la victime a sa résidence habituelle dans cet État membre.”.

Art. 12

Dans le Chapitre III, Section IV, de la même loi, il est inséré une Sous-section 2 , rédigée comme suit:

“Sous-section 2. – Dispositions particulières dans le cadre de l’octroi d’une aide financière aux victimes de terrorisme”.

Art. 13

Dans la sous-section 2, insérée par l’article 12, il est inséré un article 42ter rédigé comme suit:

“Art. 42ter. Par dérogation à l’article 30, § 1^{er}, en cas d’acte de terrorisme, la commission statue sur les demandes d’octroi d’une avance, d’une aide financière ou d’un complément d’aide.”

Art. 14

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42quater* ingevoegd, luidende:

"Art. 42quater. § 1. In geval van een daad van terrorisme houdt de voorzitter van de kamer zitting als enig lid inzake alle verzoeken bedoeld in artikel 42ter. Tegen de beschikkingen van de voorzitter van de kamer is hoger beroep mogelijk onder de voorwaarden bedoeld in § 2. Een uit andere leden samengestelde kamer van de commissie doet uitspraak over dit hoger beroep. Het hoger beroep maakt het geschil zelf aanhangig bij de kamer.

§ 2. De verzoeker en de minister van Justitie kunnen tegen de beschikkingen van de voorzitter van de commissie een beroep instellen binnen de maand na de betekening van de beschikking.

De akte van beroep wordt neergelegd bij het secretariaat van de commissie of wordt toegezonden bij een ter post aangerekende brief. Het wordt ondertekend door de verzoeker of door zijn advocaat. Het kan ook elektronisch worden neergelegd volgens door de Koning vastgelegde regels.

Op straffe van verval van het hoger beroep bepaalt de akte nauwkeurig de grieven die tegen de beschikking worden ingebracht.

In de akte van beroep wordt melding gemaakt van:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, voornamen, het beroep, de woonplaats en de nationaliteit van het slachtoffer, de verzoeker en, in voorbeeld geval, de wettelijke vertegenwoordiger;

3° de datum en het rolnummer van de beschikking waar tegen hoger beroep aangetekend wordt;

Bij het verzoekschrift worden de stukken tot staving van het hoger beroep gevoegd.”

Art. 15

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42quinquies* ingevoegd, luidende:

"Art. 42quinquies. § 1. De financiële hulp als bedoeld in artikel 31, 1° tot 4°, wordt toegekend aan de slachtoffers van terrorisme onder de volgende voorwaarden:

1° de daad van terrorisme is in België gepleegd.

In geval van een in het buitenland gepleegde daad van terrorisme moet het slachtoffer van terrorisme op het moment van deze daad de Belgische nationaliteit hebben of zijn gewone verblijfplaats in België hebben in de zin van artikel 4 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal

Art. 14

Dans la même sous-section 2, un article *42quater* est inséré, rédigé comme suit:

"Art. 42quater. § 1^{er}. En cas d'acte de terrorisme, le président de la chambre siège seul pour toutes les requêtes visées à l'article 42ter. Les décisions du président de la chambre sont susceptibles de recours aux conditions visées au § 2. Une chambre de la commission composée d'autres membres statue sur ce recours. Du fait de l'introduction du recours, la chambre est saisie du litige même.

§ 2. Le requérant et le ministre de la Justice peuvent introduire un recours contre les ordonnances du président de la commission dans le mois qui suit la signification de l'ordonnance.

Le recours est déposé au secrétariat de la commission ou est envoyé par lettre recommandée à la poste. Il est signé par le requérant ou par son avocat. Il peut également être déposé par voie électronique selon les modalités fixées par le Roi.

À peine de déchéance, le recours précise les griefs formés contre l'ordonnance.

Le recours contient:

1° l'indication des jour, mois et an;

2° les nom, prénoms, profession, domicile et nationalité de la victime, du requérant et, le cas échéant, du représentant légal;

3° la date et le numéro de rôle de l'ordonnance faisant l'objet du recours.

Les pièces justificatives du recours sont jointes à la requête.”

Art. 15

Dans la même sous-section 2, un article *42quinquies* est inséré, rédigé comme suit:

"Art. 42quinquies. § 1^{er}. L'aide financière visée à l'article 31, 1° à 4°, est octroyée aux victimes de terrorisme aux conditions suivantes:

1° l'acte de terrorisme a été commis en Belgique.

En cas d'acte de terrorisme commis à l'étranger, la victime doit avoir la nationalité belge ou sa résidence habituelle en Belgique au sens de l'article 4 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé au moment où cet acte de terrorisme est commis et cet acte doit être reconnu

privaatrecht en deze daad moet bij een koninklijk besluit als bedoeld in artikel 42bis, tweede lid, erkend zijn als een daad van terrorisme.

2° het verzoek tot het bekomen van een financiële hulp moet ingediend worden binnen een termijn van drie jaar vanaf de bekendmaking van het koninklijk besluit als bedoeld in artikel 42bis, tweede lid, waarbij de desbetreffende gebeurtenis als daad van terrorisme werd erkend.

3° de schade kan niet afdoende worden hersteld door de dader of de burgerlijk aansprakelijke partij, op grond van een stelsel van sociale zekerheid of een private verzekering, noch op enige andere manier.

§ 2. De financiële hulp bedoeld in artikel 31, 5°, wordt toegekend wanneer de occasionele redders aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° op het Belgisch grondgebied geïnterveneerd hebben naar aanleiding van een daad van terrorisme;

In geval van een in het buitenland gepleegde daad van terrorisme moet de occasionele redder op het moment van deze daad de Belgische nationaliteit hebben of zijn gewone verblijfplaats in België hebben in de zin van artikel 4 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht en deze daad moet bij koninklijk besluit erkend zijn als een daad van terrorisme.

2° het verzoek tot het bekomen van een financiële hulp moet ingediend worden binnen een termijn van drie jaar vanaf de bekendmaking van het koninklijk besluit als bedoeld in artikel 42bis, tweede lid, waarbij de desbetreffende gebeurtenis als daad van terrorisme werd erkend;

3° geen effectief en voldoende schadeherstel kunnen verkrijgen door de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon, door een stelsel van sociale zekerheid, door een private verzekering of op elke andere wijze.”

Art. 16

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42sexies ingevoegd, luidende:

“Art. 42sexies. § 1. In geval van een daad van terrorisme, kan een slachtoffer of een occasionele redder in plaats van de in artikel 32, § 1, 6°, § 2, 5° en § 3, 3° voorziene rechtsplegingsvergoeding aanspraak maken op advocatenkosten voor een maximumbedrag van 12 000 euro.

Dit bedrag kan bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad aangepast worden.”

Art. 17

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42septies ingevoegd, luidende:

comme un acte de terrorisme par un arrêté royal tel que visé à l'article 42bis, alinéa 1^{er};

2° la demande d'obtention d'une aide financière doit être introduite dans un délai de trois ans à partir de la publication de l'arrêté royal visé à l'article 42bis, alinéa 1^{er}, reconnaissant l'événement en question en tant qu'acte de terrorisme;

3° la réparation du préjudice ne peut pas être assurée de façon effective et suffisante par l'auteur ou la partie civilement responsable, par un régime de sécurité sociale ou par une assurance privée, ou de toute autre manière.

§ 2. L'aide financière visée à l'article 31, 5°, est octroyée lorsque les sauveteurs occasionnels répondent aux conditions suivantes:

1° être intervenus sur le territoire belge à la suite d'un acte de terrorisme;

En cas d'acte de terrorisme commis à l'étranger, le sauveteur occasionnel doit avoir la nationalité belge ou sa résidence habituelle en Belgique au sens de l'article 4 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé au moment où cet acte de terrorisme est commis et cet acte doit être reconnu en tant qu'acte de terrorisme par un arrêté royal;

2° la demande d'obtention d'une aide financière doit être introduite dans un délai de trois ans à partir de la publication de l'arrêté royal visé à l'article 42bis, alinéa 1^{er}, reconnaissant l'événement en question en tant qu'acte de terrorisme;

3° ne pas pouvoir obtenir réparation du préjudice de façon effective et suffisante par la personne civilement responsable, par un régime de sécurité sociale, par une assurance privée ou de toute autre manière.

Art. 16

Dans la même sous-section 2, un article 42sexies est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 42sexies. § 1^{er}. En cas d'acte de terrorisme, une victime ou un sauveteur occasionnel peut prétendre à des frais d'avocat pour un montant maximal de 12 000 euros, au lieu de l'indemnité de procédure prévue à l'article 32, § 1^{er}, 6°, § 2, 5° et § 3, 3°.

Ce montant peut être adapté par arrêté royal délibéré en conseil des ministres.”

Art. 17

Dans la même sous-section 2, un article 42septies est inséré, rédigé comme suit:

"Art. 42*septies*. In geval van een daad van terrorisme, kan een slachtoffer of een occasionele redder aanspraak maken op de terugbetaling van de noodzakelijke reis- en verblijfkosten voor een maximumbedrag van 6000 euro, ofwel wanneer de feiten zich in het buitenland afgespeeld hebben, ofwel wanneer de feiten zich in België afgespeeld hebben en de verzoeker daar niet verbleef.

Dit bedrag kan bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad aangepast worden."

Art. 18

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42*octies* wordt ingevoegd, luidende:

"Art. 42*octies*. De aanvraag om een voorschot, financiële hulp of aanvullende hulp voor een daad van terrorisme geschiedt bij verzoekschrift waarvan het model door de Koning wordt bepaald en dat wordt neergelegd bij het secretariaat van de commissie of haar wordt toegezonden bij een ter post aangetekende brief. Het wordt ondertekend door de verzoeker of door zijn advocaat. Het kan ook elektronisch worden neergelegd volgens door de Koning vastgelegde regels.

De aanvraag voor de toekenning van het statuut van nationale solidariteit en de aanvraag van het herstelpensioen als bedoeld in artikel 18, § 1, van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme, kunnen in hetzelfde verzoekschrift geschieden.

In het verzoekschrift wordt melding gemaakt van:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, voornamen, het beroep, de woonplaats en de nationaliteit van het slachtoffer en/of de verzoeker en, in voorkomend geval, de wettelijke vertegenwoordiger.

In geval van een in het buitenland gepleegde daad van terrorisme dient ook melding gemaakt te worden van de nationaliteit en/of de gewone verblijfplaats op het moment van deze daad van terrorisme;

3° de datum, de plaats en een precieze beschrijving van de daad van terrorisme, de ontploffing of de reddingsactie;

4° de omstandigheden waarin de menselijke schade zich voorgedaan heeft;

5° de beschrijving van de geleden menselijke schade;

6° de andere middelen waarover de verzoeker beschikt om een schadevergoeding te verkrijgen;

7° de raming van de verschillende bestanddelen van de schade waarvoor een hulp wordt gevraagd en het totale bedrag van de gevraagde hulp;

"Art. 42*septies*. En cas d'acte de terrorisme, une victime ou un sauveteur occasionnel peut prétendre au remboursement des frais de voyage et de séjour nécessaires pour un montant maximal de 6000 euros, soit lorsque les faits se sont produits à l'étranger, soit lorsque les faits se sont produits en Belgique et que le requérant n'y résidait pas.

Ce montant peut être adapté par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres."

Art. 18

Dans la même sous-section 2, un article 42*octies* est inséré, rédigé comme suit:

"Art. 42*octies*. La demande d'avance, d'aide financière ou de complément d'aide pour un acte de terrorisme est formée par requête dont le modèle est établi par le Roi et est déposée au secrétariat de la commission ou lui est adressée par lettre recommandée à la poste. Elle est signée par le requérant ou par son avocat. Elle peut également être déposée par voie électronique selon les modalités fixées par le Roi.

La demande d'octroi du statut de solidarité nationale et la demande d'octroi de pension de dédommagement visée à l'article 18, § 1^{er}, de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme peuvent se faire par la même requête.

La requête contient:

1° l'indication des jour, mois et an;

2° les nom, prénoms, profession, domicile et nationalité de la victime et/ou du requérant et, le cas échéant, du représentant légal.

Dans le cas d'un acte de terrorisme commis à l'étranger, la nationalité et/ou la résidence habituelle au moment où cet acte de terrorisme s'est produit doivent également être mentionnées;

3° la date, le lieu et une description précise de l'acte de terrorisme, de l'explosion ou du sauvetage;

4° les circonstances dans lesquelles les dommages humains se sont produits;

5° la description des dommages humains subis;

6° les autres moyens dont dispose le requérant pour obtenir une indemnisation;

7° l'évaluation des différents éléments constitutifs du dommage pour lequel une aide est demandée et le montant total de l'aide demandée;

8° in voorkomend geval, de aanvraag van het herstelpension, die automatisch de aanvraag inhoudt voor de toekenning van het statuut van nationale solidariteit.

9° in voorkomend geval, de aanvraag voor de toekenning van het statuut van nationale solidariteit.

Het verzoekschrift eindigt met de woorden: "Ik bevestig op mijn eer dat deze verklaring orecht en volledig is".

Bij het verzoekschrift worden de stukken tot staving van de verschillende bestanddelen van de schade gevoegd waarvoor een hulp wordt gevraagd, waaronder de medische attesten en verslagen.".

Art. 19

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42*novies* ingevoegd, luidende:

"Art. 42*novies*. In geval van een daad van terrorisme moet geen toepassing worden gemaakt van artikel 34*bis*, laatste lid.".

Art. 20

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42*decies* ingevoegd, luidende:

"Art. 42*decies*. § 1. De verzoeker en de minister van Justitie of zijn afgevaardigde worden door de voorzitter van de kamer of door de kamers van de commissie gehoord indien zij daar schriftelijk hebben om verzocht of indien de voorzitter of de kamers dit noodzakelijk achten. Zij kunnen zich hiervoor laten bijstaan of vertegenwoordigen door hun advocaat. De verzoeker kan zich ook laten bijstaan door de gemachtigde van een overheidsinstelling of een door de Koning hiertoe erkende vereniging.

§ 2. In afwijking van § 1 worden, in het kader van de procedure tot toekenning van een voorschot, noch de verzoeker noch de minister van Justitie of zijn afgevaardigde gehoord door de voorzitter van de kamer."

Art. 21

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42*undecies* ingevoegd, luidende:

"Art. 42*undecies*. § 1. In geval van een daad van terrorisme kunnen de verzoeker en de minister van Justitie tegen de beschikkingen van de voorzitter van de kamer een beroep aantekenen overeenkomstig artikel 42*quater*.

§ 2. De verzoeker en de minister van Justitie kunnen tegen de beslissingen van de kamers van de commissie een cassatieberoep instellen bij de Raad van State, overeenkomstig artikel 14, § 2 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.".

8° le cas échéant, la demande de pension de dédommagement, qui implique automatiquement une demande de octroi du statut de solidarité nationale.

9° le cas échéant, la demande d'octroi du statut de solidarité nationale.

La requête s'achève sur les mots suivants: "J'affirme sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète".

Sont ajoutées à la requête les pièces justifiant les différents éléments constitutifs du dommage pour lequel une aide est demandée, parmi lesquels les attestations et rapports médicaux.".

Art. 19

Dans la même sous-section 2, un article 42*novies* est inséré, rédigé comme suit:

"Art. 42*novies*. En cas d'acte de terrorisme, il ne doit pas être fait application de l'article 34*bis*, dernier alinéa.".

Art. 20

Dans la même sous-section 2, un article 42*decies* est inséré, rédigé comme suit:

"Art. 42*decies*. § 1^{er}. Le requérant et le ministre de la Justice ou son délégué sont entendus par le président de la chambre ou par les chambres de la commission s'ils en ont fait la demande par écrit ou si le président ou les chambres l'estiment nécessaire. Ils peuvent se faire assister ou représenter par leur avocat. Le requérant peut également se faire assister par le délégué d'un organisme public ou d'une association agréée à cette fin par le Roi.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, dans le cadre de la procédure d'octroi d'une avance, ni le requérant, ni le ministre de la Justice ou son délégué ne sont entendus par le président de la chambre."

Art. 21

Dans la même sous-section 2, un article 42*undecies* est inséré, rédigé comme suit:

"Art. 42*undecies*. § 1^{er}. En cas d'acte de terrorisme, le requérant et le ministre de la Justice peuvent introduire un recours contre les décisions du président de la chambre conformément à l'article 42*quater*.

§ 2. Le requérant et le ministre de la Justice peuvent former un recours en cassation devant le Conseil d'État contre les décisions des chambres de la commission, conformément à l'article 14, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.".

Art. 22

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42duodecies* ingevoegd, luidende:

“Art. *42duodecies*. § 1. In geval van een daad van terrorisme worden de beschikkingen van de voorzitter en de beslissingen van de kamers van de commissie binnen acht dagen na de uitspraak bij een ter post aangetekende brief bekendgemaakt aan de verzoeker, en per gewone post aan de advocaat van de verzoeker en de minister van Justitie. De beschikkingen en beslissingen kunnen ook elektronisch worden meegedeeld volgens de Koning vastgelegde regels.

§ 2. De kennisgeving van een beslissing aan de verzoeker vermeldt de inhoud van artikel *42decies*, § 2. In geval van een beschikking wordt de inhoud van artikel *42quater*, § 2 en *42undecies*, § 1 vermeld.”.

Art. 23

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42terdecies* ingevoegd, luidende:

“Art. *42terdecies*. In geval van een daad van terrorisme wordt geen toepassing gemaakt van artikel 36.

Onverminderd de toepassing van de artikelen 31, 32, 33, § 1 en *42quinquies*, kan de commissie een voorschot toekennen wanneer elke vertraging bij de toekenning van de hulp de verzoeker een ernstig nadeel kan berokkenen.

Het voorschot wordt per daad van terrorisme en per verzoeker toegekend voor schade boven 500 euro en is beperkt tot een bedrag van 125 000 euro.

Wanneer het gaat om een daad van terrorisme is de dringendheid altijd verondersteld.”.

Art. 24

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42quaterdecies* ingevoegd, luidende:

“Art. *42quaterdecies*. In geval van een daad van terrorisme kan de commissie een aanvullende hulp toekennen wanneer na de toekenning van de financiële hulp, het nadeel kennelijk is toegenomen, onverminderd de toepassing van de artikelen 31, 32, 33, § 1 en *42quinquies*.

De aanvullende hulp wordt per opzettelijke gewelddaad en per verzoeker toegekend voor schade boven 500 euro en is beperkt tot het op de dag van de neerlegging van het verzoekschrift tot het bekomen van een hulp toepasselijk bedrag, verminderd met de reeds toegekende hulp en de eventuele noodhulp en het eventuele voorschot.

Art. 22

Dans la même sous-section 2, un article *42duodecies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. *42duodecies*. § 1^{er}. En cas d’acte de terrorisme, les ordonnances du président et les décisions des chambres de la commission sont notifiées au requérant par lettre recommandée à la poste et par poste ordinaire à l’avocat du requérant et au ministre de la Justice, dans les huit jours du prononcé. Les ordonnances et les décisions peuvent également être communiquées par voie électronique selon les modalités fixées par le Roi.

§ 2. La notification d’une décision au requérant mentionne le contenu de l’article *42decies*, § 2. En cas d’ordonnance, il est fait mention du contenu des articles *42quater* § 2 et *42undecies*, § 1^{er}.”.

Art. 23

Dans la même sous-section 2, un article *42terdecies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. *42terdecies*. En cas d’acte de terrorisme, il n’est pas fait application de l’article 36.

Sans préjudice de l’application des articles 31, 32, 33, § 1^{er}, et *42quinquies*, la commission peut octroyer une avance lorsque tout retard dans l’octroi de l’aide pourrait causer un préjudice important au requérant.

L’avance est octroyée par acte de terrorisme et par requérant pour un dommage excédant 500 euros et est limitée à un montant de 125 000 euros.

Lorsqu’il s’agit d’un acte de terrorisme, l’urgence est toujours présumée.”.

Art. 24

Dans la même sous-section 2, un article *42quaterdecies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. *42quaterdecies*. En cas d’acte de terrorisme, la commission peut octroyer un complément d’aide lorsque, après l’octroi de l’aide, le dommage s’est manifestement aggravé, ceci sans préjudice de l’application des articles 31, 32, 33, § 1^{er} et *42quinquies*.

Le complément d’aide est octroyé par acte intentionnel de violence et par requérant pour un dommage excédant 500 euros et est limité au montant applicable au jour du dépôt de la demande visant à obtenir une aide, diminué de l’aide déjà octroyée, de l’éventuelle aide d’urgence et de l’éventuelle avance.

Het verzoek tot toekenning van een aanvullende hulp wordt, op straffe van verval, binnen tien jaar te rekenen van de dag waarop beslist werd over de toekenning van een financiële hulp, ingediend.”.

Art. 25

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42*quindecies* ingevoegd, luidende:

“Art. 42*quindecies*. De bedragen vermeld in de artikelen 42*terdecies* en 42*quaterdecies* kunnen bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad worden aangepast.”.

Art. 26

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42*sedecies* ingevoegd, luidende:

“Art. 42*sedecies* § 1. In geval van een daad van terrorisme, treedt de Staat van rechtswege in de rechten van het slachtoffer voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de dader of de burgerlijk aansprakelijke partij.

§ 2. De Staat kan de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de toegekende hulp vorderen wanneer het slachtoffer na de uitbetaling ervan in enige hoedanigheid schadeloosstelling verkrijgt.

Vooraleer een vordering tot terugbetaling wordt ingeleid, verstrekt de commissie aan de minister van Financiën een met redenen omkleed advies.

§ 3. De Staat kan volledige of gedeeltelijke terugbetaling vorderen wanneer de hulp geheel of gedeeltelijk is toegekend op grond van valse of onvolledige verklaringen van de verzoeker.

Het koninklijk besluit van 31 mei 1933, betreffende de verklaring te doen in verband met de subsidies, vergoedingen en toelagen van elke aard, die geheel of gedeeltelijk ten laste van de Staat zijn, is van toepassing.

§ 4. Onverminderd het subsidiariteitsbeginsel van de financiële hulp omschreven in artikel 31*bis*, § 1, 5° en § 2, 4° en in artikel 42*quinquies*, § 1, 3° en § 2, 4°, treedt de Staat eveneens van rechtswege in de rechten van de verzoeker voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de verzekeraar die zou kunnen tussenkomen ten voordele van de verzoeker, volgend op de daad van terrorisme of de daad bedoeld in artikel 42*quinquies*, § 2.

De verzoeker moet het secretariaat van de commissie de nodige informatie bezorgen met betrekking tot verzekeringen die zouden kunnen tussenkomen te zijnen voordele, volgend op de daad van terrorisme zoals bedoeld in artikel 42*bis*, eerste lid of de daad zoals bedoeld in artikel 45*quinquies*, § 2, overeenkomstig het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen.

À peine de forclusion, la demande tendant à l'octroi d'un complément d'aide est introduite dans les dix ans à compter du jour de la décision de l'octroi d'une aide financière.”.

Art. 25

Dans la même sous-section 2, un article 42*quindecies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 42*quindecies*. Les montants mentionnés aux articles 42*terdecies* et 42*quaterdecies* peuvent être adaptés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.”.

Art. 26

Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 42*sedecies* rédigé comme suit:

“Art. 42*sedecies* § 1^{er}. En cas d'acte de terrorisme, l'État est subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l'aide accordée, aux droits de la victime contre l'auteur ou le civillement responsable.

§ 2. L'État peut exiger le remboursement total ou partiel de l'aide accordée lorsque, postérieurement au paiement de celle-ci, la victime obtient à un titre quelconque une réparation de son préjudice.

La commission donne au ministre des Finances un avis motivé préalablement à l'intentement d'une action en remboursement.

§ 3. L'État peut exiger le remboursement total ou partiel de l'aide lorsque celle-ci a été accordée en tout ou en partie à la suite de fausses déclarations ou d'omissions du requérant.

L'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations de toute nature, qui sont en tout ou en partie à charge de l'État, est applicable.

§ 4. Sans préjudice du principe de subsidiarité de l'aide financière défini par l'article 31*bis*, § 1^{er}, 5° et § 2, 4° et par l'article 42*quinquies*, § 1^{er}, 3° et § 2, 4°, l'État est de même subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l'aide accordée, aux droits du requérant contre l'assureur susceptible d'intervenir en sa faveur à la suite de l'acte de terrorisme ou l'acte visé à l'article 42*quinquies*, § 2.

Le requérant est tenu de fournir au secrétariat de la commission toutes les informations utiles à propos des assurances susceptibles d'intervenir en sa faveur à la suite de l'acte de terrorisme visé à l'article 42*bis*, alinéa 1^{er} ou l'acte visé à l'article 42*quinquies*, § 2, conformément à l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions et allocations.

Indien door toedoen van de verzoeker de indeplaatsstelling geen gevolg kan hebben ten voordele van de Staat, kan de Staat van de verzoeker de terugbetaling vorderen van de betaalde hulp in de mate van het geleden nadeel.”.

Art. 27

In Hoofdstuk III, Afdeling IV, van dezelfde wet, wordt een Onderafdeling 3 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 3. – Bijzondere bepaling inzake de financiering van de slachtoffers bedoeld in artikel 3, derde lid van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme”.

Art. 28

In dezelfde onderafdeling 3, wordt een artikel 42*septiesdecies* ingevoegd, luidende:

“Artikel 42*septiesdecies*. De kosten voortvloeiend uit de toekenning van de financiële voordelen die voortkomen uit de toekenning van het statuut van nationale solidariteit aan de slachtoffers bedoeld in artikel 3, derde lid van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme, worden toegerekend op het Fonds bedoeld in de artikelen 28 en 42bis, vijfde lid, van deze wet.”.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingsbepalingen van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme

Art. 29

In artikel 3 van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme , worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden “In afwijking van het eerste lid is deze wet” vervangen door de woorden “Deze wet is”;

2° het derde lid wordt vervangen door de volgende drie leden:

“Deze wet is ook van toepassing op de slachtoffers en de rechthebbenden die niet de Belgische nationaliteit bezitten en die niet hun gewone verblijfplaats in België hadden zoals gedefinieerd door het tweede lid. De Koning bepaalt de

Si, par le fait du requérant, la subrogation ne peut plus produire ses effets en faveur de l’État, celui-ci peut réclamer au requérant la restitution de l’aide versée dans la mesure du préjudice subi.”.

Art. 27

Dans le Chapitre III, Section IV, de la même loi, il est inséré une Sous-section 3, rédigée comme suit:

“Sous-section 3. – Disposition particulière relative au financement des victimes visées par l’article 3, alinéa 3, de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l’octroi d’une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d’actes de terrorisme”.

Art. 28

Dans la sous-section 3, il est inséré un article 42*septiesdecies*, rédigé comme suit:

“Article 42*septiesdecies*. Les frais générés par l’octroi des avantages financiers qui découlent de l’octroi du statut de solidarité nationale aux victimes visées par l’article 3, alinéa 3, de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l’octroi d’une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d’actes de terrorisme, sont imputés au Fonds visé aux articles 28 et 42bis, alinéa 5, de la présente loi.”.

CHAPITRE 3

Dispositions modificatives de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l’octroi d’une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d’actes de terrorisme

Art. 29

À l’article 3 de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l’octroi d’une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d’actes de terrorisme, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 2 les mots “Par dérogation à l’alinéa 1^{er}, la” sont remplacés par le mot “La”;

2° l’alinéa 3 est remplacé par les trois alinéas suivants:

“La présente loi est d’application aux victimes et aux ayants droit qui n’ont pas la nationalité belge et qui ne résidaient pas de façon habituelle en Belgique comme définie par l’alinéa 2. Le Roi détermine les modalités pratiques selon lesquelles les

praktische regelingen volgens dewelke de bepalingen van deze wet van toepassing zijn. De kosten voortvloeiend uit de toekenning van de financiële voordelen die voortkomen uit de toekenning van het statuut van nationale solidariteit aan de slachtoffers bedoeld bij het huidige lid, worden toegerekend op het Fonds bedoeld in de artikelen 28 en 42bis, vijfde lid, van voornoemde wet van 1 augustus 1985.

Het in vorig lid bedoelde slachtoffer kan bij voorrang het statuut en de bijkomende voordelen aanvragen bedoeld bij deze wet.

Onverminderd het voorgaande lid, kunnen de in deze wet bedoelde voordelen niet worden gecumuleerd met een gelijkaardig solidariteitsmechanisme van de Staat van nationaliteit of van de gewone verblijfplaats indien het slachtoffer verkiest hierop een beroep te doen.”.

Art. 30

In artikel 10, § 3, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “kan de Commissie een terugbetaling toekennen die zij redelijkerwijs vaststelt voor het herstel van de genezing van het slachtoffer” vervangen door de woorden “kan de minister die bevoegd is voor Sociale Zaken, op advies van de Commissie, een terugbetaling toekennen die redelijkerwijs wordt vastgesteld met het oog op het herstel van het slachtoffer. Onder zijn verantwoordelijkheid en onder zijn toezicht kan de minister de door deze alinea toegekende bevoegdheden delegeren aan de administrateur-generaal van de Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.”.

HOOFDSTUK 4

Overgangsbepaling

Art. 31

De artikelen 4 en 6 van deze wet zijn van toepassing op de geleden schade volgend uit een opzettelijke gewelddaad zelfs wanneer het dossier reeds ingediend en afgesloten is door de commissie voor de inwerkingtreding van deze wet. De aanvragers wiens dossier reeds afgesloten is voor de inwerkingtreding van deze wet moeten een aanvraag indienen binnen drie jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK 5

Slotbepaling

Art. 32

De Koning is belast met de coördinatie van de afdelingen II en IV van Hoofdstuk III van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen en met de bepalingen van de wetten in de vorm van “gecoördineerde wetten op de financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden

dispositions de la présente loi s’appliquent. Les frais générés par l’octroi des avantages financiers qui découlent de l’octroi du statut de solidarité nationale aux victimes visées par le présent alinéa sont imputés au Fonds visé aux articles 28 et 42bis, alinéa 5, de la loi du 1^{er} août 1985 précitée.

La victime visée à l’alinéa précédent peut de manière prioritaire demander le statut et les avantages y liés comme déterminés par la présente loi.

Sans préjudice de l’alinéa précédent, les avantages visés par cette loi ne peuvent être cumulés avec un mécanisme de solidarité équivalent de l’État de nationalité ou du lieu de résidence habituelle si la victime préfère y recourir.”.

Art. 30

Dans l’article 10, § 3, alinéa 3, de la même loi , les mots “la Commission peut accorder un remboursement qu’elle fixe en fonction de son caractère raisonnable en vue de la guérison de la victime” sont remplacés par les mots “le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions peut, sur avis de la Commission, accorder un remboursement fixé en fonction de son caractère raisonnable en vue de la guérison de la victime. Sous sa responsabilité et sous son contrôle, le ministre peut déléguer les pouvoirs attribués par le présent alinéa à l’administrateur général de la Caisse auxiliaire d’assurance maladie-invalidité.”.

CHAPITRE 4

Disposition transitoire

Art. 31

Les articles 4 et 6 de la présente loi s’appliquent aux dommages résultant d’un acte intentionnel de violence même si un dossier a déjà été introduit et clôturé par la commission avant l’entrée en vigueur de la présente loi. Les demandeurs dont le dossier a déjà été clôturé avant l’entrée en vigueur de la présente loi doivent introduire une demande dans les trois années qui suivent l’entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE 5

Disposition finale

Art. 32

Le Roi est chargé de la coordination des sections II et IV du Chapitre III de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions fiscales et autres et des dispositions des lois sous la forme de “lois coordonnées sur l’aide financière aux victimes d’actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels”. À

en aan de occasionele redders". Hiertoe kan hij de artikelen van de afdelingen splitsen en vernummeren en indelingen maken in de tekst.

HOOFDSTUK 6

Inwerkingtreding

Art. 33

Met uitzondering van de artikelen 15, 16, 27 tot 30, die uitwerking hebben sinds 22 maart 2016, treedt deze wet in werking op de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt.

cette fin, il peut diviser et renommer les articles des sections, et établir de nouvelles divisions dans le texte.

CHAPITRE 6

Entrée en vigueur

Art. 33

À l'exception des articles 15, 16, 27 à 30, qui produisent leurs effets depuis le 22 mars 2016, la présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE (I)
NR. 63.778/3 VAN 28 JUNI 2018

Op 21 juni 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Justitie verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de hulp aan de slachtoffers van terrorisme en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft”.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 26 juni 2018. De kamer was samengesteld uit Jo Baert, kamervoorzitter, Jan Smets en Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraden, Jan Velaers en Bruno Peeters, assesseurs, en Astrid Truyens, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Brecht Steen, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jan Smets, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 28 juni 2018.

*

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd:

“enerzijds door de wil van de Regering om de toekenning van het statuut van nationale solidariteit aan slachtoffers “niet -residenten” van terrorisme zo snel als mogelijk op een gelijkwaardige wijze aan hen te kunnen toekennen en de nieuwe versnelde procedurele regels voor de behandeling van de hangende terrorismedossiers van alle slachtoffers door de Commissie voor financiële hulp zo snel als mogelijk in werking te kunnen laten treden daar de druk van het terrein toeneemt en de noden van de slachtoffers reëel zijn. Ook vanuit de slachtofferverenigingen komt de zeer sterke vraag om de ontworpen regeling zo snel mogelijk in werking te laten treden.”

Ik kan u nog mededelen dat het wetsontwerp zal worden ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het is de bedoeling van de Regering om het wetsontwerp te stemmen voor het zomerreces.”

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving zich

AVIS DU CONSEIL D’ÉTAT (I)
N° 63.778/3 DU 28 JUIN 2018

Le 21 juin 2018, le Conseil d’État, section de législation, a été invité par le ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi “modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l’aide aux victimes du terrorisme et aux victimes dans des affaires non élucidées”.

L'avant-projet a été examiné par la troisième chambre le 26 juin 2018. La chambre était composée de Jo Baert, président de chambre, Jan Smets et Jeroen Van Nieuwenhove, conseillers d'État, Jan Velaers et Bruno Peeters, assesseurs, et Astrid Truyens, greffier.

Le rapport a été présenté par Brecht Steen, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jan Smets, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 28 juin 2018.

*

1. Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée:

“enerzijds door de wil van de Regering om de toekenning van het statuut van nationale solidariteit aan slachtoffers “niet -residenten” van terrorisme zo snel als möglich op een gelijkwaardige wijze aan hen te kunnen toekennen en de nieuwe versnelde procedurele regels voor de behandeling van de hangende terrorismedossiers van alle slachtoffers door de Commissie voor financiële hulp zo snel als mogelijk in werking te kunnen laten treden daar de druk van het terrein toeneemt en de noden van de slachtoffers reëel zijn. Ook vanuit de slachtofferverenigingen komt de zeer sterke vraag om de ontworpen regeling zo snel mogelijk in werking te laten treden.”

Ik kan u nog mededelen dat het wetsontwerp zal worden ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het is de bedoeling van de Regering om het wetsontwerp te stemmen voor het zomerreces”.

2. Conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d’État, la section de législation a dû se limiter

moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

3. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt er in de eerste plaats toe de regeling betreffende het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme van toepassing te maken op de slachtoffers van terroristische aanslagen die niet de Belgische nationaliteit bezitten en die niet hun gewone verblijfplaats in België hadden. Daartoe wordt artikel 3 van de wet van 18 juli 2017 “betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme” aangepast (artikel 29 van het voorontwerp).

Ten tweede worden verschillende maatregelen genomen om de procedure voor de Commissie voor financiële hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders (hierna: de Commissie) te versnellen. Daartoe worden enerzijds enkele wijzigingen aangebracht aan de organisatie en de algemene werkingsregels van de Commissie die zijn opgenomen in afdeling II van hoofdstuk III van de wet van 1 augustus 1985 “houdende fiscale en andere bepalingen” (artikel 2 van het ontwerp). Anderzijds wordt afdeling IV van dat hoofdstuk (“Hulp van de Staat aan slachtoffers van terrorisme”) van die wet gewijzigd en aangevuld met specifieke bepalingen die van toepassing zijn op de afhandeling door de Commissie van verzoeken tot hulp.

Voorts strekt het voorontwerp ertoe voor de slachtoffers in zaken waarin gerechtelijke onderzoeken zeer lang aanslepen zonder dat een dader kan worden gevonden (de zogenaamde “cold cases”), te voorzien in een specifieke vergoeding van de schade voorvloeiend uit het gegeven dat zij gedurende een lange periode in de onzekerheid zijn gebleven over de identiteit en het motief van de dader(s) van een opzettelijke gewelddaad.

Tot slot worden nog een aantal andere wijzigingen aangebracht aan de wet van 1 augustus 1985, die ertoe strekken de bevoegdheden van de Commissie uit te breiden (artikelen 3, 5, 8 en 9), alsmede aan artikel 32 van die wet (artikelen 4 en 6).

Ontvankelijkheid van de adviesaanvraag

4. In de adviesaanvraag wordt de spoedeisendheid gemotiveerd door de wil van de Regering om het statuut van nationale solidariteit aan bepaalde slachtoffers van terrorisme zo snel als mogelijk toe te kennen en de nieuwe, versnelde procedurerregels voor de behandeling van dossiers van slachtoffers van terrorisme voor de Commissie voor financiële hulp zo snel mogelijk in werking te kunnen laten treden.

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique¹ et de l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

3. Tout d'abord, l'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet d'appliquer le régime relatif au statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme aux victimes d'attentats terroristes qui ne possèdent pas la nationalité belge et qui n'avaient pas leur résidence habituelle en Belgique. Il adapte à cet effet l'article 3 de la loi du 18 juillet 2017 “relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme” (article 29 de l'avant-projet).

Ensuite, diverses mesures sont prises en vue d'accélérer la procédure devant la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels (ci-après: la Commission). À cette fin, l'avant-projet, d'une part, apporte quelques modifications à l'organisation et aux règles générales de fonctionnement de la Commission, qui sont inscrites dans la section II du chapitre III de la loi du 1^{er} août 1985 “portant des mesures fiscales et autres” (article 2 du projet). D'autre part, il modifie et complète la section IV de ce chapitre (“Aide de l'État aux victimes du terrorisme”) de cette loi par des dispositions spécifiques applicables au traitement des demandes d'aide par la Commission.

En outre, dans les affaires où les instructions durent très longtemps sans qu'un auteur puisse être identifié (dites “cold cases”), l'avant-projet prévoit d'accorder aux victimes une indemnisation spécifique pour le dommage qu'elles subissent du fait de l'incertitude de longue durée dans laquelle elles se sont trouvées quant à l'identité et aux motifs du ou des auteurs d'un acte intentionnel de violence.

Enfin, un certain nombre d'autres modifications visant à étendre les pouvoirs de la Commission sont apportées dans la loi du 1^{er} août 1985 (articles 3, 5, 8 et 9), ainsi que dans son article 32 (articles 4 et 6).

Recevabilité de la demande d'avis

4. La demande d'avis motive l'urgence par la volonté du Gouvernement d'octroyer aussi rapidement que possible le statut de solidarité nationale à certaines victimes du terrorisme et de pouvoir mettre en vigueur aussi rapidement que possible les nouvelles règles de la procédure accélérée concernant le traitement des dossiers des victimes du terrorisme devant la Commission pour l'aide financière.

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité aux normes supérieures.

Deze verantwoording kan evenwel niet worden betrokken op de artikelen 3 tot 8 en 31 van het voorontwerp, die op geen enkele manier betrekking hebben op slachtoffers van terrorisme, maar wel op andere aangelegenheden, namelijk de invoering van een nieuwe schadepost voor slachtoffers in zaken waarin gerechtelijke onderzoeken zeer lang aanslepen zonder dat een dader kan worden gevonden, alsook op wijzigingen in het reguliere stelsel van hulpverlening aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden. De adviesaanvraag is dan ook niet ontvankelijk wat betreft deze artikelen, die derhalve niet nader worden onderzocht.

VORMVEREISTEN

5. Het voorontwerp bevat een aantal bepalingen, zoals het ontworpen artikel 42bis, laatste lid, van de wet van 1 augustus 1985 (artikel 11 van het voorontwerp), omtrent de verwerking van persoonsgegevens als omschreven in artikel 4, 1) en 2), van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)”.

Artikel 36, lid 4, van de algemene verordening gegevensbescherming, gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 ervan, voorziet in een verplichting om de toezichthoudende autoriteit, in dit geval de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 “tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit”,² te raadplegen bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel in verband met de verwerking van persoonsgegevens. Het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit moet bijgevolg nog worden ingewonnen vooraleer het voorontwerp van wet in het Parlement wordt ingediend.

Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het vervullen van dit vormvereiste nog wijzigingen zou ondergaan, moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrijf van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

ALGEMENE OPMERKING

6. De ontworpen procedureregeling voor slachtoffers van terroristische misdrijven bevat op een aantal vlakken verschillen met de “reguliere” procedure inzake hulp aan slachtoffers

² De Commissie voor de persoonlijke levenssfeer is vanaf 25 mei 2018 opgevolgd door de Gegevensbeschermingsautoriteit (zie de artikelen 3 en 110 van de wet van 3 december 2017). De leden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer oefenen evenwel de taken en bevoegdheden van de Gegevensbeschermingsautoriteit uit tussen 25 mei 2018 en de dag waarop de leden van het directiecomité van de Gegevensbeschermingsautoriteit de eed afleggen en een verklaring ondertekenen dat er geen belangengronden zijn (artikel 114 van de wet van 3 december 2017).

Cette justification ne peut cependant pas s'appliquer aux articles 3 à 8 et 31 de l'avant-projet, qui ne concernent en aucune manière les victimes du terrorisme, mais bien d'autres matières, à savoir l'instauration d'un nouveau poste de dommage pour les victimes, lorsqu'il s'agit d'affaires dans lesquelles les instructions durent très longtemps sans qu'un auteur puisse être identifié, ainsi que des modifications au régime normal d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence. La demande d'avis est dès lors irrecevable en ce qui concerne ces articles, qui ne seront dès lors pas examinés plus avant.

FORMALITÉS

5. L'avant-projet comporte un certain nombre de dispositions, parmi lesquelles l'article 42bis, dernier alinéa, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985 (article 11 de l'avant-projet), qui concernent le traitement de données à caractère personnel au sens de l'article 4, 1) et 2), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 “relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)”.

L'article 36, paragraphe 4, du règlement général sur la protection des données, combiné avec l'article 57, paragraphe 1^{er}, c), et le considérant 96 de ce règlement impose de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 “portant création de l'Autorité de protection des données”², dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national, qui se rapporte au traitement de données à caractère personnel. Il s'impose par conséquent de recueillir encore l'avis de l'Autorité de protection des données avant de déposer l'avant-projet de loi au Parlement.

Si l'accomplissement de cette formalité devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État.

OBSERVATION GÉNÉRALE

6. Les règles de procédure en projet applicables aux victimes d'infractions terroristes s'écartent sur certains points de la procédure “normale” en matière d'aide aux victimes d'actes

² Au 25 mai 2018, l'Autorité de protection des données a succédé à la Commission pour la protection de la vie privée (voir les articles 3 et 110 de la loi du 3 décembre 2017). Les membres de la Commission de la protection de la vie privée exercent toutefois les missions et les compétences de l'Autorité de protection des données entre le 25 mai 2018 et la date à laquelle les membres du Comité de direction de l'Autorité de protection des données auront prêté serment et signé une déclaration d'absence de conflits d'intérêts (article 114 de la loi du 3 décembre 2017).

van opzettelijke gewelddaden en doet derhalve een verschil in behandeling ontstaan tussen verschillende categorieën van slachtoffers.

Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof is een verschil in behandeling slechts verenigbaar met het grondwettelijke beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie wanneer dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld, rekening houdend met het doel en de gevolgen van de betrokken maatregel en met de aard van de ter zake geldende beginselen; het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie is geschonden wanneer er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel.³

In de memorie van toelichting wordt op verschillende plaatsen gewezen op het eigen karakter van terroristische misdrijven en hun gevolgen, alsmede op het "inherent afwijkende karakter" van de behandeling van de aanvragen van slachtoffers van die misdrijven om te verantwoorden dat een specifieke regeling met betrekking tot die misdrijven wordt ingevoerd. Al is het streven om nabestaanden van terroristische aanslagen verder leed te besparen uiteraard een nobel doel, toch verdient het aanbeveling om in de memorie van toelichting nader uiteen te zetten waarom de (meer te expliciteren) specifieke kenmerken van terroristische misdrijven en de behandeling van hulpvragen van slachtoffers daarvan kunnen verantwoorden dat de nieuwe procedureregels niet gelden ten aanzien van andere slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, die soms evenzeer een traumatisch karakter kunnen hebben.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Artikel 1

7. Luidens artikel 1 van het voorontwerp regelt de aan te nemen wet een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

De artikelen 2, 11, 3° en 4°, 12 tot 14, 16 en 18 tot 23 van het voorontwerp regelen evenwel de organisatie, de bevoegdheid of de procedure van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers,⁴ die een administratief rechtscollege is. Overeenkomstig artikel 78, § 1, 4°, van de Grondwet geldt voor deze artikelen de in artikel 78 van de Grondwet omschreven optionele bicamerale procedure. Deze artikelen dienen dan ook in een afzonderlijk voorontwerp te worden ondergebracht.

³ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie bijvoorbeeld: GwH 17 juli 2014, nr. 107/2014, B.12; GwH 25 september 2014, nr. 141/2014, B.4.1; GwH 30 april 2015, nr. 50/2015, B.16; GwH 18 juni 2015, nr. 91/2015, B.5.1; GwH 16 juli 2015, nr. 104/2015, B.6; GwH 16 juni 2016, nr. 94/2016, B.3; GwH 18 mei 2017, nr. 60/2017, B.11; GwH 15 juni 2017, nr. 79/2017, B.3.1; GwH 19 juli 2017, nr. 99/2017, B.11; GwH 28 september 2017, nr. 104/2017, B.8.

⁴ Dat geldt ook voor de artikelen 5 tot 7 van het ontwerp, maar die artikelen worden niet onderzocht.

intentionnels de violence et crée par conséquent une différence de traitement entre plusieurs catégories de victimes.

Selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, une différence de traitement ne peut se concilier avec les principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination, que si cette différence repose sur un critère objectif et si elle est raisonnablement justifiée. L'existence d'une telle justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure concernée ainsi que de la nature des principes en cause; le principe d'égalité et de non-discrimination est violé lorsqu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé³.

L'exposé des motifs souligne à plusieurs reprises le caractère particulier des infractions terroristes et leurs conséquences, ainsi que le "caractère intrinsèquement divergent" du traitement des demandes des victimes de ces infractions pour justifier l'instauration d'un régime spécifique concernant ces infractions. Si la volonté d'épargner de nouvelles souffrances aux proches des attentats terroristes constitue de toute évidence un objectif noble, il est toutefois recommandé de préciser dans l'exposé des motifs pourquoi les caractéristiques spécifiques des infractions terroristes (qu'il faut davantage expliciter) et le traitement des demandes d'aide des victimes de ces infractions peuvent justifier que les nouvelles règles de procédure ne s'appliquent pas à l'égard d'autres victimes d'actes intentionnels de violence, qui peuvent parfois présenter un même caractère traumatique.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Article 1^{er}

7. Selon l'article 1^{er} de l'avant-projet, la loi à adopter règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Les articles 2, 11, 3° et 4°, 12 à 14, 16 et 18 à 23 de l'avant-projet règlent toutefois l'organisation, la compétence ou la procédure de la Commission pour l'aide financière aux victimes⁴, qui est une juridiction administrative. Conformément à l'article 78, § 1^{er}, 4^o, de la Constitution, la procédure bicamérale optionnelle, définie à l'article 78 de la Constitution, est applicable à ces articles. Ceux-ci doivent dès lors faire l'objet d'un avant-projet distinct.

³ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir par exemple: C.C., 17 juillet 2014, n° 107/2014, B.12; C.C., 25 septembre 2014, n° 141/2014, B.4.1; C.C., 30 avril 2015, n° 50/2015, B.16; C.C., 18 juin 2015, n° 91/2015, B.5.1; C.C., 16 juillet 2015, n° 104/2015, B.6; C.C., 16 juin 2016, n° 94/2016, B.3; C.C., 18 mai 2017, n° 60/2017, B.11; C.C., 15 juin 2017, n° 79/2017, B.3.1; C.C., 19 juillet 2017, n° 99/2017, B.11; C.C., 28 septembre 2017, n° 104/2017, B.8.

⁴ Il en va de même pour les articles 5 à 7 du projet, mais ces articles ne sont pas examinés.

Artikel 2

8. In artikel 30, § 1, van de wet van 1 augustus 1985 “houdende fiscale en andere bepalingen” dient ook gewag te worden gemaakt van “uitzonderlijke hulp”. Daartoe dient in artikel 2 van het ontwerp een bijkomende wijzigingsbepaling te worden opgenomen.

Artikel 9

9. In de Nederlandse tekst van artikel 9 van het voorontwerp schrijve men “noodhulp” in plaats van “financiële hulp”.

Artikel 11

10. In het ontworpen artikel 42bis, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 is er een discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst, waarin de Nederlandse tekst gewag wordt gemaakt van een overleg in de Ministerraad,⁵ terwijl dat vereiste niet voorkomt in de Franse tekst. Die discordantie, die overigens ook voorkomt in de memorie van toelichting, dient te worden verholpen.

11. Er bestaat een ongerijmdheid tussen onderdeel 3° en onderdeel 4° van artikel 11 van het voorontwerp. Nu het in onderdeel 3° opgenomen ontworpen vierde lid van artikel 42bis van de wet van 1 augustus 1985 bepaalt dat de gespecialiseerde kamers van de Commissie, behoudens andersluijdende bepalingen, handelen overeenkomstig de bepalingen van afdeling II, is het overbodig en verwarring stichtend om in het daaropvolgende (in onderdeel 4° opgenomen) lid nogmaals bepalingen over te nemen die reeds in die afdeling voorkomen of ernaar te verwijzen, zoals inzake het beroep op vertalers en beëdigde tolken (zie artikel 40quater van de wet van 1 augustus 1985), het van toepassing verklaren van de artikelen 40bis en 40ter van die wet, of de bepaling over de heffingen en de kosten (zie artikel 40quater van die wet) en over de vermeldingen op de neergelegde formulieren of stukken (zie eveneens artikel 40quater van die wet).

12. Om te voldoen aan het in artikel 22 van de Grondwet opgenomen legaliteitsbeginsel, dienen de gegevens die met toepassing van het ontworpen laatste lid van artikel 42bis van de wet van 1 augustus 1985 kunnen worden uitgewisseld, nader te worden omschreven en dient de finaliteit van de gegevensuitwisseling te worden geëxpliciteerd.

Artikel 15

13. Het zou duidelijker zijn het ontworpen artikel 42quinquies, § 1, 1°, van de wet van 1 augustus 1985 als volgt te laten aanvangen:

Article 2

8. À l'article 30, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} août 1985 “portant des mesures fiscales et autres”, on fera également mention de l’ “aide exceptionnelle”. Pour ce faire, on inscrira une disposition modificative supplémentaire à l'article 2 du projet.

Article 9

9. Dans le texte néerlandais de l'article 9 de l'avant-projet, on écrira “noodhulp” au lieu de “financière hulp”.

Article 11

10. À l'article 42bis, alinéa 2, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985, il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais, le texte néerlandais faisant état d'une délibération en Conseil des ministres⁵, alors que cette exigence ne figure pas dans le texte français. Il convient d'éliminer cette discordance, qui apparaît du reste également dans l'exposé des motifs.

11. Il y a une incohérence entre le 3° et le 4° de l'article 11 de l'avant-projet. Dès lors que l'alinéa 4, en projet, de l'article 42bis de la loi du 1^{er} août 1985, figurant au 3°, dispose que sauf dispositions contraires, les chambres spécialisées de la Commission agissent conformément aux dispositions de la section II, il est superflu, et cela prête à confusion, de reproduire encore, dans l'alinéa subséquent (inscrit au 4°), des dispositions qui apparaissent déjà dans cette section ou de s'y référer, comme c'est le cas pour le recours aux traducteurs et interprètes assermentés (voir l'article 40quater de la loi du 1^{er} août 1985), la mise en application des articles 40bis et 40ter de cette loi, ou la disposition relative aux taxes et frais (voir l'article 40quater de cette loi) et aux mentions figurant sur les formulaires ou documents déposés (voir également l'article 40quater de cette loi).

12. Pour satisfaire au principe de légalité inscrit à l'article 22 de la Constitution, il convient de définir plus précisément les données qui peuvent être échangées en application du dernier alinéa, en projet, de l'article 42bis de la loi du 1^{er} août 1985 et d'expliquer la finalité de l'échange de données.

Article 15

13. Il serait plus clair de rédiger le début de l'article 42quinquies, § 1^{er}, 1°, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985 comme suit:

⁵ Men schrijve overigens in die bepaling “bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad” in plaats van “na overleg in de Ministerraad”.

⁵ Au demeurant, on écrira dans cette disposition “bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad” au lieu de “na overleg in de Ministerraad”.

“1° de daad van terrorisme is gepleegd in België of in het buitenland ten aanzien van slachtoffers die op het moment (...) of hun gewone verblijfplaats [voorts zoals in het ontwerp]”.

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van het ontworpen artikel 42*quinquies*, § 2, 1°, van de wet van 1 augustus 1985.

Artikel 16

14. Aangezien het ontworpen artikel 42*sexies* van de wet van 1 augustus 1985 slechts uit één paragraaf lijkt te bestaan,⁶ schrappe men het teken “§ 1”.

Artikel 17

15. Uit de memorie van toelichting blijkt dat de in het ontworpen artikel 42*septies* van de wet van 1 augustus 1985 bedoelde reis- en verblijfskosten ook kunnen worden terugbetaald aan “onrechtstreekse slachtoffers (nabestaanden en anderen)”. Dat dient in dat artikel⁷ uitdrukkelijk te worden bepaald, waarbij ook dient te worden verduidelijkt wie juist onder deze categorie valt.⁸

Artikel 26

16. Luidens het ontworpen artikel 42*sedicies* van de wet van 1 augustus 1985 kan de Staat de volledige of de gedeelte-lijke terugbetaling van de toegekende hulp vorderen wanneer het slachtoffer na de uitbetaling ervan in enige hoedanigheid schadeloosstelling verkrijgt. Luidens het ontworpen artikel 42*sedicies*, § 2, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 verstrekt de Commissie aan de minister van Financiën (lees: minister bevoegd voor financiën) een met redenen omkleed advies vooraleer de erin bedoelde vordering tot terugbetaling wordt ingeleid.

Het is niet duidelijk waarom slechts een mogelijkheid wordt ingevoerd (“kan”) en aan welke criteria de terugvordering is gebonden, noch waarop het vermelde advies van de Commissie juist betrekking heeft.

Het ontworpen artikel 42*sedicies* van de wet van 1 augustus 1985 dient in het licht hiervan te worden herbekeken.

“1° l’acte de terrorisme a été commis en Belgique ou à l’étranger à l’égard de victimes qui ont la nationalité belge ou leur résidence habituelle [la suite comme dans le projet]”.

Une observation analogue peut être formulée à l’égard de l’article 42*quinquies*, § 2, 1°, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985.

Article 16

14. Dès lors que l’article 42*sexies*, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985 ne semble comporter qu’un seul paragraphe⁶, on supprimera le signe “§ 1^{er}”.

Article 17

15. Il ressort de l’exposé des motifs que les frais de voyage et de séjour, visés à l’article 42*septies*, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985, peuvent également être remboursés aux “victimes indirectes (proches ou autres)”. Il convient de le mentionner expressément dans cet article⁷, en indiquant également les personnes qui entrent précisément dans cette catégorie⁸.

Article 26

16. Aux termes de l’article 42*sedicies*, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985, l’État peut exiger le remboursement total ou partiel de l’aide accordée lorsque, postérieurement au paiement de celle-ci, la victime obtient à un titre quelconque une réparation de son préjudice. Selon l’article 42*sedicies*, § 2, alinéa 2, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985, la Commission donne au ministre des Finances (lire: ministre qui a les Finances dans ses attributions) un avis motivé avant que ne soit intentée l’action en remboursement visée dans cette disposition.

On n’aperçoit pas clairement pourquoi une seule possibilité est prévue (“peut”) et à quels critères le recouvrement est soumis, ni sur quoi porte précisément l’avis susmentionné de la Commission.

Il convient de réexaminer l’article 42*sedicies*, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985 compte tenu de ce qui précède.

⁶ De tweede zin van dat artikel, die overigens duidelijker van de vorige zin dient te worden afgescheiden, lijkt een tweede lid te vormen.

⁷ En eveneens in andere bepalingen waar het begrip “slachtoffer” deze ruimere betekenis zou hebben.

⁸ Vgl. met de definitie van “onrechtstreeks slachtoffer” in artikel 2, 4°, b), van de wet van 18 juli 2017 “betroffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme”.

⁶ La deuxième phrase de cet article, qu'il convient par ailleurs de distinguer plus clairement de la phrase précédente, paraît constituer un alinéa 2.

⁷ Et également dans d’autres dispositions où la notion de “victime” aurait cette signification plus étendue.

⁸ Comparer avec la définition de “victime indirecte” à l’article 2, 4°, b), de la loi du 18 juillet 2017 “relative à la création du statut de solidarité nationale, à l’octroi d’une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d’actes de terrorisme”.

Artikel 33

17. Sommige bepalingen van de aan te nemen wet hebben uitwerking met ingang van (niet: sinds) 22 maart 2016,⁹ dit is de datum van de terroristische aanslagen in Brussel, alsook de datum waarop de meeste artikelen van de wet van 18 juli 2017 “betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekekening van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme” uitwerking kregen.¹⁰

Uit de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof blijkt dat de niet-retroactiviteit van wetten een waarborg is ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat de rechtzoekende in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht. De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer ze onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang.¹¹ Indien bovendien blijkt dat de terugwerkende kracht tot doel heeft de afloop van een gerechtelijke procedure in een welbepaalde zin te beïnvloeden of de rechtscolleges te verhinderen zich uit te spreken over een welbepaalde rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden of dwingende motieven van algemeen belang een verantwoording bieden voor het optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers afbreuk doet aan de jurisdictionele waarborgen die aan allen worden geboden.¹²

Article 33

17. Certaines dispositions de la loi à adopter produisent leurs effets le (et non: depuis le) 22 mars 2016⁹, à savoir la date des attentats terroristes à Bruxelles, ainsi que la date à laquelle la plupart des articles de la loi du 18 juillet 2017 “relative à la création du statut de solidarité nationale, à l’octroi d’une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d’actes de terrorisme” ont produit leurs effets¹⁰.

Il ressort de la jurisprudence de Cour constitutionnelle que la non-rétroactivité des lois est une garantie ayant pour but de prévenir l’insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que le justiciable puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d’un acte déterminé au moment où cet acte est accompli. La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu’elle est indispensable à la réalisation d’un objectif d’intérêt général¹¹. S’il s’avère en outre que la rétroactivité a pour but d’influencer dans un sens déterminé l’issue de l’une ou l’autre procédure judiciaire ou d’empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit spécifique, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles ou des motifs impérieux d’intérêt général justifient l’intervention du législateur, laquelle porte atteinte, au préjudice d’une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous¹².

⁹ Meer bepaald de artikelen 15, 16 en 27 tot 30. In de memorie van toelichting wordt verkeerdelijk gewag gemaakt van de artikelen 14 en 15 in plaats van de artikelen 15 en 16, wat dient te worden verholpen.

¹⁰ De vraag kan evenwel rijzen of de retroactiviteit, gelet op het grondwettelijke beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, nog niet moet worden uitgebreid tot daarvoor plaatsgevonden terroristische aanslagen.

¹¹ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie o.m.: GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 19 december 2013, nr. 172/2013, B.22; GwH 29 januari 2014, nr. 18/2014, B.10; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 22 januari 2015, nr. 1/2015, B.4; GwH 7 mei 2015, nr. 54/2015, B.12; GwH 14 januari 2016, nr. 3/2016, B.22; GwH 3 februari 2016, nr. 16/2016, B.12.1; GwH 28 april 2016, nr. 58/2016, B.9.2; GwH 9 februari 2017, nr. 15/2017, B.9.2.

¹² Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie o.m.: GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 28 mei 2015, nr. 77/2015, B.4.1; GwH 24 maart 2016, nr. 48/2016, B.6; GwH 6 oktober 2016, nr. 126/2016, B.7.3. Vgl. GwH 13 juni 2013, nr. 87/2013, B.7 (waar de term “buitengewone” in plaats van “uitzonderlijke” werd gehanteerd).

⁹ Plus particulièrement les articles 15, 16 et 27 à 30. L’exposé des motifs mentionne erronément les articles 14 et 15 au lieu des articles 15 et 16; il y a lieu d’y remédier.

¹⁰ La question se pose toutefois de savoir si, compte tenu du principe constitutionnel d’égalité et de non-discrimination, la rétroactivité ne doit pas encore être étendue à des attentats terroristes qui ont eu lieu avant cette date.

¹¹ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir notamment: C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 19 décembre 2013, n° 172/2013, B.22; C.C., 29 janvier 2014, n° 18/2014, B.10; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 22 janvier 2015, n° 1/2015, B.4; C.C., 7 mai 2015, n° 54/2015, B.12; C.C., 14 janvier 2016, n° 3/2016, B.22; C.C., 3 février 2016, n° 16/2016, B.12.1; C.C., 28 avril 2016, n° 58/2016, B.9.2; C.C., 9 février 2017, n° 15/2017, B.9.2.

¹² Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir notamment: C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 28 mai 2015, n° 77/2015, B.4.1; C.C., 24 mars 2016, n° 48/2016, B.6; C.C., 6 octobre 2016, n° 126/2016, B.7.3. Comp. C.C., 13 juin 2013, n° 87/2013, B.7 (où l’on a utilisé en néerlandais le terme “buitengewone” au lieu de “uitzonderlijke”).

In zoverre de voorwaarden om financiële hulp te bekomen op bepaalde punten soepeler zijn, is de terugwerkende kracht aanvaardbaar. Niettemin zal erover gewaakt dienen te worden dat slachtoffers die niet aan de thans geldende voorwaarden, maar wel aan de nieuwe voorwaarden voldoen, nog over de mogelijkheid of voldoende tijd beschikken om een dossier of een nieuw dossier in te dienen of het bestaande dossier aan te vullen.

De griffier,

Astrid TRUYENS

De voorzitter,

Jo BAERT

La rétroactivité est admissible dans la mesure où les conditions d'obtention de l'aide financière sont plus souples sur certains points. On veillera néanmoins à ce que les victimes qui ne répondent pas aux conditions actuellement en vigueur, mais bien aux nouvelles conditions, puissent encore disposer de la possibilité, ou de suffisamment de temps, pour introduire un dossier ou un nouveau dossier ou compléter le dossier existant.

Le greffier,

Le président,

Astrid TRUYENS

Jo BAERT

VOORONTWERP VAN WET (II)

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de occasionele redders en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen

Art. 2

In artikel 31bis, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 december 2004, wordt paragraaf 2, 3°, aangevuld met een lid luidende:

“Wanneer de verzoeker naar aanleiding van de feiten een klacht zou indienen, de hoedanigheid van benadeelde partij zou aannemen, zich burgerlijke partij zou stellen, een vordering zou instellen of een vonnis zou bekomen dan geldt, naargelang het geval, dezelfde termijn als deze voorzien in artikel 31bis, § 1, 3° of 4°.”

Art. 3

In artikel 32 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2016 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 wordt een negende lid ingevoegd, luidend als volgt:

“9° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”;

2° in § 2 wordt een zevende lid ingevoegd, luidend als volgt:

“7° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”;

3° in § 3 wordt een vierde lid ingevoegd, luidend als volgt:

“4° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”.

AVANT-PROJET DE LOI (II)

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne les sauveteurs occasionnels et les victimes dans des affaires non élucidées

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres

Art. 2

À l'article 31bis de la même loi, inséré par la loi du 27 décembre 2004, le § 2, 3°, est complété par l'alinéa suivant:

“Si, à la suite des faits, le demandeur devait introduire une plainte, acquérir la qualité de personne lésée, se constituer partie civile, intenter une action ou obtenir un jugement, c'est alors en fonction du cas, le même délai que celui prévu à l'article 31bis, § 1^{er}, 3° ou 4° qui s'applique.”.

Art. 3

À l'article 32 de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003 et modifié par la loi du 31 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, il est inséré un alinéa 9 rédigé comme suit:

“9° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”;

2° dans le § 2, il est inséré un alinéa 7 rédigé comme suit:

“7° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”;

3° dans le § 3, il est inséré un alinéa 4 rédigé comme suit:

“4° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”.

Art. 4

Een nieuw artikel 37ter wordt ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 37ter. De bedragen bedoeld in de artikelen 33, 36, 37 en 37bis kunnen bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad worden aangepast.”.

Art. 5

In artikel 39 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 26 maart 2003 wordt een paragraaf 2bis ingevoegd, luidende:

“§ 2bis. Onverminderd het subsidiariteitsbeginsel van de financiële hulp omschreven in artikel 31bis, § 1, 5° en § 2, 4° en in artikel 42quinquies, § 1, 3° en § 2, 4°, treedt de Staat eveneens van rechtswege in de rechten van de verzoeker voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de verzekeraar die zou kunnen tussenkomsten ten voordele van de verzoeker, volgend op de opzettelijk gewelddaad of de daad bedoeld in artikel 31bis, § 2, 2°.”.

HOOFDSTUK 3**Overgangsbepaling****Art. 6**

Artikel 3 van deze wet is van toepassing op de geleden schade volgend uit een opzettelijke gewelddaad zelfs wanneer het dossier reeds ingediend en afgesloten is door de commissie voor de inwerkingtreding van deze wet. De aanvragers wiens dossier reeds afgesloten is voor de inwerkingtreding van deze wet moeten een aanvraag indienen binnen drie jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK 4**Inwerkingtreding****Art. 7**

Deze wet treedt in werking de dag van inwerkingtreding van de wet van XXXXX tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft de slachtoffers van “cold cases” en tot nadere bepaling van haar onderzoeksbevoegdheid.

Art. 4

Il est inséré un nouvel article 37ter rédigé comme suit:

“Art. 37ter. Les montants visés aux articles 33, 36, 37 et 37bis peuvent être adaptés par arrêté royal délibéré en conseil des ministres.”.

Art. 5

Dans l’article 39 de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003, un paragraphe 2bis est inséré, rédigé comme suit:

“§ 2bis. Sans préjudice du principe de subsidiarité de l’aide financière défini par l’article 31bis, § 1^{er}, 5° et § 2, 4^o et par l’article 42quinquies, § 1^{er}, 3^o et § 2, 4^o, l’État est de même subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l’aide accordée, aux droits du requérant contre l’assureur susceptible d’intervenir en sa faveur à la suite de l’acte intentionnel de violence ou de l’acte visé à l’article 31bis, § 2, 2^o.”.

CHAPITRE 3**Disposition transitoire****Art. 6**

L’article 3 de la présente loi s’applique aux dommages résultant d’un acte intentionnel de violence même si un dossier a déjà été introduit et clôturé par la commission avant l’entrée en vigueur de la présente loi. Les demandeurs dont le dossier a déjà été clôturé avant l’entrée en vigueur de la présente loi doivent introduire une demande dans les trois années qui suivent l’entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE 4**Entrée en vigueur****Art. 7**

La présente loi entre en vigueur le jour de l’entrée en vigueur de la loi du XXXX modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l’aide financière aux victimes d’actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, en ce qui concerne l’aide aux victimes dans des affaires non élucidées et précisant son pouvoir d’enquête.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE (II)
NR. 64.131/1/V VAN 29 AUGUSTUS 2018

Op 1 augustus 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de occasionele redders en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft”.

Het voorontwerp is door de eerste vakantiekamer onderzocht op 21 augustus 2018. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Carlo Adams en Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraden, Jan Velaers, assessor, en Greet Verberckmoes, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim Corthaut, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Chantal Bamps, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 29 augustus 2018.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

2. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe de wet van 1 augustus 1985 “houdende fiscale en andere bepalingen” te wijzigen, in hoofdzaak wat de materiële voorwaarden betreft waaronder op basis van die wet hulp kan worden verleend aan slachtoffers van geweldmisdrijven en occasionele redders. Het herneemt een aantal bepalingen uit een vorig wetsontwerp waarvoor de Raad van State, afdeling Wetgeving, niet de spoedeisendheid heeft aanvaard.² De wijzigingen moeten bovendien samen worden gelezen met het parallel voor advies aan de Raad van State voorgelegde voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Adv.RvS 63.778/3 van 28 juni 2018 over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de hulp aan de slachtoffers van terrorisme en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft”.

AVIS DU CONSEIL D’ÉTAT (II)
N° 64.131/1/V DU 29 AOÛT 2018

Le 1^{er} août 2018, le Conseil d’État, section de législation, a été invité par le ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours sur un avant-projet de loi “modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne les sauveteurs occasionnels et les victimes dans des affaires non élucidées”.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre des vacances le 21 août 2018. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Carlo Adams et Wilfried Van Vaerenbergh, conseillers d'État, Jan Velaers, assesseur, et Greet Verberckmoes, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim Corthaut, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Chantal Bamps, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 29 août 2018.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique¹, et de l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de modifier la loi du 1^{er} août 1985 “portant des mesures fiscales et autres”, principalement en ce qui concerne les conditions matérielles dans lesquelles cette loi permet d'accorder une aide aux victimes d'actes de violence et aux sauveteurs occasionnels. Il reproduit un certain nombre de dispositions d'un précédent projet de loi pour lequel le Conseil d'État, section de législation, n'a pas admis l'urgence². Les modifications doivent en outre être lues en combinaison avec l'avant-projet de loi “modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels en ce qui concerne l'aide aux victimes dans des affaires non élucidées

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité avec les normes supérieures.

² Avis C.E. 63.778/3 du 28 juin 2018 sur un avant-projet de loi “modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l'aide aux victimes du terrorisme et aux victimes dans des affaires non élucidées”.

betreft inzake de hulp aan de slachtoffers van zogenaamde "cold cases" en tot nadere bepaling van haar onderzoeksbevoegdheid' (dossier 64.132/1).

3. De eerste wijziging betreft de verlenging van de termijn waarbinnen een occasionele redder een vergoeding kan vragen. Dat moet nu drie jaar na de reddingsactie gebeuren.³ Indien de redder echter een klacht zou indienen, de hoedanigheid van benadeelde partij zou aannemen, zich burgerlijke partij zou stellen, een vordering zou instellen, of een vonnis zou bekomen, dan zal hij voortaan behandeld worden op dezelfde wijze als de slachtoffers, en geldt de termijn van artikel 31bis, § 1, 3^e of 4^e, van de wet van 1 augustus 1985. Artikel 2 van het ontwerp strekt met dat doel tot aanvulling van artikel 31bis, § 2, 3^e, van de wet van 1 augustus 1985.

4. De tweede wijziging betreft de mogelijkheid een vergoeding toe te kennen voor de uitzonderlijke schade die slachtoffers lijden ten gevolge van langdurig aanslepende onderzoeken, waarbij de slachtoffers niettemin in het ongewisse blijven over de identiteit en de motieven van de daders, zoals bij het aanslepende onderzoek naar de Bende van Nijvel. Daartoe voegt artikel 3 van het ontwerp voor de verschillende categorieën slachtoffers telkens een nieuw lid in artikel 32, §§ 1 tot 3, van de wet van 1 augustus 1985 in. Die aanpassing moet samen worden gelezen met de parallelle wijziging van de bevoegdheden van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddadene en aan de occasionele redders (hierna: de Commissie), in het parallel voor advies voorgelegde dossier 64.132/1. Artikel 4 van het ontwerp strekt tot invoeging van een nieuw artikel 37ter in de wet van 1 augustus 1985, dat in essentie het huidige 37bis van die wet herneemt, en uitbreidt met een verwijzing naar de nieuwe materiële steunregeling voor aanslepende onderzoeken die het al aangehaalde parallelle ontwerp invoert in artikel 37bis van die wet.

5. Een derde wijziging betreft het invoeren van een bijkomende subrogatiemogelijkheid voor de Staat tegen de verzekeraar die zou kunnen tussenkomsten ten gunste van de verzoeker. Daartoe voegt artikel 5 van het ontwerp in artikel 39 van de wet van 1 augustus 1985 een nieuwe paragraaf 2bis in.

6. Artikel 6 van het ontwerp bevat een overgangsregeling die het mogelijk moet maken dat ook slachtoffers van wie het dossier al werd afgesloten door de Commissie alsnog een verzoek kunnen instellen voor de vergoeding van de uitzonderlijke schade door een aanslepend onderzoek.

7. Artikel 7 van het ontwerp stemt de inwerkingtreding van het voorliggende ontwerp af op de inwerkingtreding van het parallelle voorontwerp in dossier 64.132/1, dat immers potentieel een langer parlementair traject zal doorlopen aangezien het een aangelegenheid in de zin van artikel 78, § 1, 4^e, van de Grondwet betreft, terwijl het voorliggende ontwerp een aangelegenheid in de zin van artikel 74 van de Grondwet betreft.⁴

et précisant son pouvoir d'enquête" soumis parallèlement pour avis au Conseil d'État (dossier 64.132/1).

3. La première modification concerne la prolongation du délai dans lequel un sauveteur occasionnel peut solliciter une indemnisation. La demande doit actuellement être introduite dans un délai de trois ans après l'acte de sauvetage³. Si le sauveteur devait toutefois introduire une plainte, acquérir la qualité de personne lésée, se constituer partie civile, intenter une action ou obtenir un jugement, il sera désormais traité de la même manière que les victimes et le délai prévu à l'article 31bis, § 1^{er}, 3^e ou 4^e, de la loi du 1^{er} août 1985 s'appliquera. À cette fin, l'article 2 du projet vise à compléter l'article 31bis, § 2, 3^e, de la loi du 1^{er} août 1985.

4. La deuxième modification concerne la possibilité d'octroyer une indemnité à titre de dommage exceptionnel subi par les victimes consécutivement à des instructions interminables, les victimes restant toutefois dans l'incertitude quant à l'identité et aux motifs des auteurs, comme c'est le cas pour l'enquête sur les tueurs du Brabant, qui s'éternise. À cet effet, l'article 3 du projet insère chaque fois, pour les différentes catégories de victimes, un nouvel alinéa dans l'article 32, § 1^{er} à 3, de la loi du 1^{er} août 1985. Cette adaptation doit être lue en combinaison avec la modification parallèle des compétences de la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels (ci-après: la Commission), prévue dans le dossier 64.132/1 soumis parallèlement pour avis. L'article 4 du projet vise à insérer un nouvel article 37ter dans la loi du 1^{er} août 1985 qui, en substance, reproduit l'article 37bis actuel de cette loi, et l'étend par une référence au nouveau régime d'aide matériel pour les instructions de longue durée, que le projet parallèle précité insère dans l'article 37bis de cette loi.

5. Une troisième modification concerne l'instauration d'une possibilité de subrogation supplémentaire pour l'État contre l'assureur susceptible d'intervenir en faveur du demandeur. À cet effet, l'article 5 du projet insère un nouveau paragraphe 2bis dans l'article 39 de la loi du 1^{er} août 1985.

6. L'article 6 du projet comporte un régime transitoire qui doit permettre aux victimes dont le dossier a déjà été clôturé par la Commission de pouvoir encore introduire une demande d'indemnisation du dommage exceptionnel dû à une instruction interminable.

7. L'article 7 du projet aligne l'entrée en vigueur du projet à l'examen sur celle de l'avant-projet parallèle faisant l'objet du dossier 64.132/1, dont le trajet parlementaire sera en effet potentiellement plus long, dès lors qu'il concerne une matière visée à l'article 78, § 1^{er}, 4^e, de la Constitution, tandis que le projet à l'examen concerne une matière visée à l'article 74 de celle-ci⁴.

³ Huidig artikel 31bis, § 2, 3^e, van de wet van 1 augustus 1985.

⁴ De noodzaak om beide ontwerpen op te splitsen blijkt uit het reeds genoemde adv.RvS 63.778/3 van 28 juni 2018.

³ Article 31bis, § 2, 3^e, de la loi du 1^{er} août 1985.

⁴ La nécessité de scinder les deux projets ressort déjà de l'avis C.E. 63.778/3 du 28 juin 2018, précité.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 6

8. In artikel 6 van het voorontwerp wordt bepaald op welke (oude) schadegevallen artikel 3 van het voorontwerp van toepassing is.

Artikel 3 van het voorontwerp is evenwel een wijzigingsbepaling, die onmiddellijk uitwerking heeft bij de inwerkingtreding van de ontworpen wet en vervolgens uitgewerkt is. Het kan derhalve niet zelf “van toepassing” zijn op schadegevallen doch het is de bij dat artikel ingevoerde of gewijzigde bepaling die moet worden toegepast.

Bijgevolg moeten in artikel 6 van het voorontwerp de woorden “Artikel 3 van deze wet” worden vervangen door de woorden “Artikel 32, § 1, 9°, artikel 32, § 2, 7°, en artikel 32, § 3, 4°, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, zoals ingevoegd bij artikel 3 van deze wet”.

9. Er lijkt bovendien een overgangsregeling nodig met betrekking tot de subrogatieregeling die wordt ingevoerd bij artikel 5 van het voorontwerp, teneinde te verduidelijken of, en zo ja voor welke, hangende of gesloten dossiers een dergelijk subrogatierecht wordt gecreëerd.

10. In de Nederlandse tekst van artikel 6 moet in de laatste zin het woord “wiens” worden vervangen door het woord “wier”.

Artikel 7

11. In de Nederlandse tekst moet tussen de woorden “in werking” en de woorden “de dag” het woord “op” worden ingevoegd.

De griffier,

Greet VERBERCKMOES

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

EXAMEN DU TEXTE

Article 6

8. L’article 6 de l’avant-projet mentionne à quels (anciens) dommages l’article 3 de l’avant-projet s’applique.

Or, l’article 3 de l’avant-projet est une disposition modificative qui produit immédiatement ses effets lors de l’entrée en vigueur de la loi en projet et qui sont ensuite épuisés. Elle ne peut par conséquent pas elle-même “s’appliquer” à des dommages, mais c’est la disposition instaurée ou modifiée par cet article qui doit s’appliquer.

Par conséquent, à l’article 6 de l’avant-projet, on remplacera les mots “L’article 3 de la présente loi” par les mots “L’article 32, § 1^{er}, 9[°], l’article 32, § 2, 7[°], et l’article 32, § 3, 4[°], de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, insérés par l’article 3 de la présente loi”.

9. Il semble en outre qu’il s’impose de prévoir des dispositions transitoires pour le régime de subrogation instauré par l’article 5 de l’avant-projet, afin de préciser si un tel droit de subrogation est créé pour des dossiers pendant ou clôturés, et dans l’affirmative lesquels.

10. Dans la dernière phrase du texte néerlandais de l’article 6, le mot “wiens” sera remplacé par le mot “wier”.

Article 7

11. Dans le texte néerlandais, on insérera le mot “op” entre les mots “in werking” et les mots “de dag”.

Le greffier,

Le président,

Greet VERBERCKMOES

Marnix VAN DAMME

Regelgevingsimpactanalyse

RiA-AiR

- :: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
- :: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
- :: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.vereenenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	Minister van Justitie
Contactpersoon beleidscel (naam, e-mail, tel. nr.)	Bart Verstraeten, bart.verstraeten@just.fgov.be, tel. 02/542.80.70
Overheidsdienst	FOD Justitie
Contactpersoon overheidsdienst (naam, e-mail, tel. nr.)	Vicky De Souter, vicky.desouter@just.fgov.be, tel. 02/542.68.37

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de occasionele redders en de slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' betreft	
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.	Het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de occasionele redders en de slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' betreft beoogt vooreerst de erkenning van het uitzonderlijk nadeel in hoofde van de slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' waarbij gerechtelijke onderzoeken jaren kunnen aanslepen zonder dat een dader kan worden gevonden. Op de tweede plaats wordt de regeling voor de occasionele redders in hun voordeel aangepast.	
Impactanalyses reeds uitgevoerd	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nee	Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: <u> </u>

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:
--

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:	Statistieken van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddadigen en aan de occasionele redders.
--	---

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

1/06/2018

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.



Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's 3, 10, 11 en 21, worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de [handleiding](#) of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen heeft.

Kansarmoeidebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact

Het wetsontwerp erkent het uitzonderlijk nadeel in hoofde van slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' die om bijkomende financiële hulp kunnen vragen en voert het een gunstiger regeling in voor de occasionele redders.

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact

Het wetsontwerp erkent het uitzonderlijk nadeel in hoofde van slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' die om bijkomende financiële hulp kunnen vragen en voert het een gunstiger regeling in voor de occasionele redders.

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

Het project heeft betrekking op alle rechtzoekenden.

↓ Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

Geen verschil.

↓ Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

--

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

Het wetsontwerp erkent het uitzonderlijk nadeel in hoofde van slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' die om bijkomende financiële hulp kunnen vragen en voert het een gunstiger regeling in voor de occasionele redders.

Werkgelegenheid .5.

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

Economische ontwikkeling .7.

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingsszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

Investeringen .8.

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuren), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringscijfer in procent van het bbp.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe

ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.		
<input type="checkbox"/> Positieve impact	<input type="checkbox"/> Negatieve impact	↓ Leg uit.
		<input checked="" type="checkbox"/> Geen impact.

Kmo's .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

- Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?

Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).

Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

- Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

- Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit
- Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit
- Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Administratieve lasten .11.

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

- Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving.
Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.

a.

b. **Indienen van een nieuwe aanvraag om bijkomende hulp te kunnen verkrijgen.**

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

- Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

a. ---*

b. **Aanvraag met een aantal vermeldingen, ondertekend door de verzoeker of zijn advocaat, stukken tot staving van de geleden schade (medische attesten en verslagen).**

- Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

a. ---*

b. **Aanvraag met een aantal vermeldingen, ondertekend door de verzoeker of zijn advocaat, stukken tot staving van de geleden schade (medische attesten en verslagen).**

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?
- a. — *
b. Bij de aanvraag tot financiële tussenkomst moeten de formaliteiten worden nageleefd. Stavingsstukken kunnen nog in de loop van de procedure neergelegd worden.
5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?
— —

Energie .12.

Energiemix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingsszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit.

Geen impact.

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit.

Geen impact.

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit.

Geen impact.

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationele energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit.

Geen impact.

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit.

Geen impact.

Buiten- en binnenlucht .17.

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit.

Geen impact.

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit.

Geen impact.

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit.

Geen impact.

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit.

Geen impact.

De mogelijkheden tot het bekomen van een financiële tussenkomst van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddadigen en aan de occasionele redders, worden uitgebreid.

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van:

- | | |
|--|---|
| <input type="radio"/> voedselveiligheid | <input type="radio"/> inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie) |
| <input type="radio"/> gezondheid en toegang tot geneesmiddelen | <input type="radio"/> mobiliteit van personen |
| <input type="radio"/> waardig werk | <input type="radio"/> leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling) |
| <input type="radio"/> lokale en internationale handel | <input type="radio"/> vrede en veiligheid |

Indien er geen enkel ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

Het wetsontwerp heeft geen specifieke impact ten aanzien van de ontwikkelingslanden.

↓ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). [Zie bijlage](#)

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

- :: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
- :: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
- :: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du gouvernement compétent	Ministre de la Justice
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	Bart Verstraeten, bart.verstraeten@just.fgov.be, tél. 02 542 80 70
Administration	SPF Justice
Contact administration (nom, email, tél.)	Vicky De Souter, Vicky.desouter@just.fgov.be, tél. 02 542 67 83

Projet .b.

Titre du projet de réglementation	Projet de loi modifiant la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne les sauveteurs occasionnels et les victimes dans des affaires non élucidées	
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	Le projet de loi modifiant la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne les sauveteurs occasionnels et les victimes dans des affaires non élucidées vise premièrement la reconnaissance d'un dommage exceptionnel dans le chef des victimes des affaires non-élucidées dans lesquelles des instructions peuvent durer des années sans qu'un auteur puisse être identifié. Deuxièmement, un régime plus favorable pour le sauveteurs occasionnels est introduit.	
Analyses d'impact déjà réalisées	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : <u> </u>

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :	Statistiques de la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels.
---	---

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

1/6/2018

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?

Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes.

Une liste non exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème.

S'il y a des **impacts positifs et/ou négatifs**, expliquez-les (sur base des mots-clés si nécessaire) et indiquez les mesures prises pour alléger/compenser les éventuels impacts négatifs.

Pour les thèmes **3, 10, 11 et 21**, des questions plus approfondies sont posées.

Consultez le [manuel](#) ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.



Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

Le projet de loi reconnaît un dommage exceptionnel dans le chef des victimes des affaires non-élucidées qui peuvent demander une aide financière supplémentaire et un régime plus favorable pour les sauveteurs occasionnels est introduit.

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

Le projet de loi reconnaît un dommage exceptionnel dans le chef des victimes des affaires non-élucidées qui peuvent demander une aide financière supplémentaire et il est introduit un régime plus favorable pour les sauveteurs occasionnels est introduit.

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont concernées (directement et indirectement) par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

Le projet concerne tous les justiciables.

↓ Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

Pas de différence.

↓ S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > Expliquez

--

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes.

--

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

--	--

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabètes et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

Impact positif Impact négatif ↓ Expliquez.

Pas d'impact

Le projet de loi reconnaît un dommage exceptionnel dans le chef des victimes des affaires non-élucidées qui peuvent demander une aide financière supplémentaire et un régime plus favorable pour les sauveteurs occasionnels introduit..

Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

Impact positif Impact négatif ↓ Expliquez.

Pas d'impact

Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

Impact positif Impact négatif ↓ Expliquez.

Pas d'impact

Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

Impact positif Impact négatif ↓ Expliquez.

Pas d'impact

Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

Impact positif Impact négatif ↓ Expliquez.

Pas d'impact

Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

Impact positif Impact négatif ↓ Expliquez.

Pas d'impact

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées ?

Détailliez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).

Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

--

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.

N.B. Les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11.

--

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > Expliquez

--

4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > Expliquez

--

5. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation. S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.

a.

b. **Introduire une nouvelle demande pour pouvoir bénéficier de l'aide supplémentaire.**

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

a. --*

b. **Demande contenant un certain nombre de mentions, signée par le requérant ou son avocat, pièces justificatives du dommage subi (attestations médicales et rapports)**

3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

a. --*

b. **Demande rédigée par le requérant ou son avocat, pièces justificatives notamment relatives aux interventions médicales, etc.**

4. Quelle est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?

a. --*

b. **Les formalités doivent être respectées au moment de la demande d'intervention financière. Les pièces justificatives peuvent encore être remises au cours de la procédure.**

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

--

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

Ressources naturelles .16.

Gestion efficiente des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

Air intérieur et extérieur .17.

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

--

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

--

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

Les possibilités d'obtenir une intervention financière de la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels sont étendues. La procédure devant la commission est modifiée ce qui doit lui permettre d'être mieux à même de traiter les demandes des victimes dans un délai raisonnable.

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :

- | | |
|---|--|
| <input type="radio"/> sécurité alimentaire
<input type="radio"/> santé et accès aux médicaments
<input type="radio"/> travail décent
<input type="radio"/> commerce local et international | <input type="radio"/> revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)
<input type="radio"/> mobilité des personnes
<input type="radio"/> environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)
<input type="radio"/> paix et sécurité |
|---|--|

Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.

Le projet de loi n'a pas d'impact spécifique par rapport aux pays en voie de développement.

↓ S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel

--

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

op de voordracht van de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Justitie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen****Art. 2**

In artikel 31bis, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, ingevoegd bij de wet van 27 december 2004, wordt paragraaf 2, 3°, aangevuld met een lid luidende:

“Wanneer de verzoeker naar aanleiding van de feiten een klacht zou indienen, de hoedanigheid van benadeelde partij zou aannemen, zich burgerlijke partij zou stellen, een vordering zou instellen of een vonnis zou bekomen dan geldt, naargelang het geval, dezelfde termijn als deze voorzien in artikel 31bis, § 1, 3° of 4°.”

Art. 3

In artikel 32 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2016 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,
SALUT.*

sur la proposition du ministre des de la Justice,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Justice est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Modifications de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres****Art. 2**

À l'article 31bis de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, inséré par la loi du 27 décembre 2004, le § 2, 3°, est complété par l'alinéa suivant:

“Si, à la suite des faits, le demandeur devait introduire une plainte, acquérir la qualité de personne lésée, se constituer partie civile, intenter une action ou obtenir un jugement, c'est alors en fonction du cas, le même délai que celui prévu à l'article 31bis, § 1^{er}, 3° ou 4° qui s'applique.”

Art. 3

À l'article 32 de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003 et modifié par la loi du 31 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° in § 1 wordt een negende lid ingevoegd, luidend als volgt:

“9° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”;

2° in § 2 wordt een zevende lid ingevoegd, luidend als volgt:

“7° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”;

3° in § 3 wordt een vierde lid ingevoegd, luidend als volgt:

“4° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”.

Art. 4

Een nieuw artikel 37ter wordt ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 37ter. De bedragen bedoeld in de artikelen 33, 36, 37 en 37bis kunnen bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad worden aangepast.”.

Art. 5

In artikel 39 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 26 maart 2003 wordt een paragraaf 2bis ingevoegd, luidende:

“§ 2bis. Onverminderd het subsidiariteitsbeginsel van de financiële hulp omschreven in artikel 31bis, § 1, 5°, en § 2, 4°, en in artikel 42quinquies, § 1, 3°, en § 2, 4°, treedt de Staat eveneens van rechtswege in de rechten van de verzoeker voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de verzekeraar die zou kunnen tussenkomsten voordele van de verzoeker, volgend op de opzettelijk gewelddaad of de daad bedoeld in artikel 31bis, § 2, 2°.”.

HOOFDSTUK 3

Overgangsbepalingen

Art. 6

Artikel 32, § 1, 9°, artikel 32, § 2, 7°, en artikel 32, § 3, 4°, van de wet van 1 augustus 1985 houdende

1° dans le § 1^{er}, il est inséré un alinéa 9 rédigé comme suit:

“9° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”;

2° dans le § 2, il est inséré un alinéa 7 rédigé comme suit:

“7° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”;

3° dans le § 3, il est inséré un alinéa 4 rédigé comme suit:

“4° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.” .

Art. 4

Il est inséré un nouvel article 37ter rédigé comme suit:

“Art. 37ter. Les montants visés aux articles 33, 36, 37 et 37bis peuvent être adaptés par arrêté royal délibéré en conseil des ministres.”.

Art. 5

Dans l'article 39 de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003, un paragraphe 2bis est inséré, rédigé comme suit:

“§ 2bis. Sans préjudice du principe de subsidiarité de l'aide financière défini par l'article 31bis, § 1^{er}, 5°, et § 2, 4°, et par l'article 42quinquies, § 1^{er}, 3°, et § 2, 4°, l'État est de même subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l'aide accordée, aux droits du requérant contre l'assureur susceptible d'intervenir en sa faveur à la suite de l'acte intentionnel de violence ou de l'acte visé à l'article 31bis, § 2, 2°.”.

CHAPITRE 3

Dispositions transitoires

Art. 6

L'article 32, § 1^{er}, 9°, l'article 32, § 2, 7°, et l'article 32, § 3, 4°, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures

fiscale en andere bepalingen, zoals ingevoegd bij artikel 3 van deze wet, zijn van toepassing op de geleden schade volgend uit een opzettelijke gewelddaad zelfs wanneer het dossier reeds ingediend en afgesloten is door de commissie voor de inwerkingtreding van deze wet. De aanvragers wier dossier reeds afgesloten is voor de inwerkingtreding van deze wet moeten een aanvraag indienen binnen drie jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 7

Artikel 39, § 2bis, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, zoals ingevoegd bij artikel 5 van deze wet, is van toepassing op de dossiers, waarin hulp wordt toegekend na de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK 4

Inwerkingtreding

Art. 8

Deze wet treedt in werking op de dag van inwerkingtreding van de wet van XXXXX tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft de slachtoffers van "cold cases" en tot nadere bepaling van haar onderzoeksbevoegdheid.

Gegeven te Brussel, 6 september 2018

FILIP

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Justitie,

Koen GEENS

fiscales et autres, comme inséré par l'article 3 de la présente loi s'appliquent aux dommages résultant d'un acte intentionnel de violence même si un dossier a déjà été introduit et clôturé par la commission avant l'entrée en vigueur de la présente loi. Les demandeurs dont le dossier a déjà été clôturé avant l'entrée en vigueur de la présente loi doivent introduire une demande dans les trois années qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 7

L'article 39, § 2bis, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, comme inséré par l'article 5 de la présente loi, s'applique aux dossiers dans lesquels une aide est accordée après l'entrée en vigueur de cette loi.

CHAPITRE 4

Entrée en vigueur

Art. 8

La présente loi entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du XXXX modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, en ce qui concerne l'aide aux victimes dans des affaires non élucidées et précisant son pouvoir d'enquête.

Donné à Bruxelles, le 6 septembre 2018

PHILIPPE

PAR LE ROI :

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

Coördinatie van de artikelen

BASISTEKST

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

Wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen.

Wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen.

Art. 31bis

Art. 31bis

§ 1. De financiële hulp als bedoeld in artikel 31, 1° tot 4°, wordt toegekend onder de volgende voorwaarden :

1° De gewelddaad is in België gepleegd.

Hiermee wordt een in het buitenland gepleegde opzettelijke gewelddaad, waarvan een in artikel 42, § 3, bedoeld persoon in bevolen dienst het slachtoffer is, gelijkgesteld.

2° [...]

3° Indien de dader onbekend is, moet de verzoeker klacht hebben ingediend, de hoedanigheid van benadeelde partij hebben aangenomen of zich burgerlijke partij hebben gesteld.

Indien het strafdossier geseponeerd wordt wegens die reden is het indienen van een klacht of het aannemen van de hoedanigheid van benadeelde persoon voldoende.

Het verzoek is binnen drie jaar ingediend. De termijn loopt, naargelang het geval, vanaf de dag van de eerste beslissing tot seponering wegens onbekende dader of vanaf de dag waarop een onderzoeksgerecht een beslissing tot buitenvervolgingstelling wegens onbekende daders uitgesproken heeft die kracht van gewijsde heeft gekomen.

Met een beslissing tot buitenvervolgingstelling wegens onbekende daders wordt gelijkgesteld, de beslissing van een burgerlijk of strafrechterlijk gerecht die de verdachte of de verweerde van de schuld van een opzettelijke gewelddaad, of van de verantwoordelijkheid van de nadelige gevolgen daarvan, ontlast, voor

§ 1. De financiële hulp als bedoeld in artikel 31, 1° tot 4°, wordt toegekend onder de volgende voorwaarden :

1° De gewelddaad is in België gepleegd.

Hiermee wordt een in het buitenland gepleegde opzettelijke gewelddaad, waarvan een in artikel 42, § 3, bedoeld persoon in bevolen dienst het slachtoffer is, gelijkgesteld.

2° [...]

3° Indien de dader onbekend is, moet de verzoeker klacht hebben ingediend, de hoedanigheid van benadeelde partij hebben aangenomen of zich burgerlijke partij hebben gesteld.

Indien het strafdossier geseponeerd wordt wegens die reden is het indienen van een klacht of het aannemen van de hoedanigheid van benadeelde persoon voldoende.

Het verzoek is binnen drie jaar ingediend. De termijn loopt, naargelang het geval, vanaf de dag van de eerste beslissing tot seponering wegens onbekende dader of vanaf de dag waarop een onderzoeksgerecht een beslissing tot buitenvervolgingstelling wegens onbekende daders uitgesproken heeft die kracht van gewijsde heeft gekomen.

Met een beslissing tot buitenvervolgingstelling wegens onbekende daders wordt gelijkgesteld, de beslissing van een burgerlijk of strafrechterlijk gerecht die de verdachte of de verweerde van de schuld van een opzettelijke gewelddaad, of van de verantwoordelijkheid van de nadelige gevolgen daarvan, ontlast, voor zover deze beslissing de

zover deze beslissing de werkelijkheid van de opzettelijke gewelddaad en van de gevolgen ervan onbetwijfelbaar vaststelt, zonder aan enig persoon de verantwoordelijkheid daarvan toe te schrijven.

De hulp kan ook worden toegekend indien er meer dan een jaar verstrekken is sinds het indienen van een klacht, het aannemen van de hoedanigheid van benadeelde persoon of de datum van de burgerlijke partijstelling en de dader onbekend blijft.

4° Indien de dader bekend is, moet de verzoeker schadevergoeding nastreven door middel van een burgerlijke partijstelling, een rechtstreekse dagvaarding of een vordering voor een burgerlijke rechbank.

Het verzoek kan slechts worden ingediend, naargelang het geval, na een in kracht van gewijsde gegane beslissing over de strafvordering of na een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de burgerlijke rechbank over de toerekening van of over de vergoeding van de schade.

Het verzoek is binnen drie jaar ingediend.

De termijn loopt, naargelang het geval, vanaf de dag waarop er definitief uitspraak is gedaan over de strafvordering bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing door een onderzoeks- of vonnisgerecht, de dag waarop een strafrechbank bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing uitspraak heeft gedaan over de burgerlijke belangen na de beslissing over de strafvordering, of de dag waarop uitspraak is gedaan door een burgerlijke rechbank bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing over de toerekening van of over de vergoeding van de schade.

5° De schade kan niet afdoende worden hersteld door de dader of de burgerlijk aansprakelijke partij, op grond van een stelsel van sociale zekerheid of een private verzekering, noch op enige andere manier.

6° Wanneer de verzoeker door omstandigheden volledig buiten zijn wil om geen klacht kon indienen, de hoedanigheid van benadeelde partij niet kon aannemen, zich geen burgerlijke partij kon stellen, geen vordering kon instellen of geen vonnis kon bekomen of

werkelijkheid van de opzettelijke gewelddaad en van de gevolgen ervan onbetwijfelbaar vaststelt, zonder aan enig persoon de verantwoordelijkheid daarvan toe te schrijven.

De hulp kan ook worden toegekend indien er meer dan een jaar verstrekken is sinds het indienen van een klacht, het aannemen van de hoedanigheid van benadeelde persoon of de datum van de burgerlijke partijstelling en de dader onbekend blijft.

4° Indien de dader bekend is, moet de verzoeker schadevergoeding nastreven door middel van een burgerlijke partijstelling, een rechtstreekse dagvaarding of een vordering voor een burgerlijke rechbank.

Het verzoek kan slechts worden ingediend, naargelang het geval, na een in kracht van gewijsde gegane beslissing over de strafvordering of na een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de burgerlijke rechbank over de toerekening van of over de vergoeding van de schade.

Het verzoek is binnen drie jaar ingediend.

De termijn loopt, naargelang het geval, vanaf de dag waarop er definitief uitspraak is gedaan over de strafvordering bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing door een onderzoeks- of vonnisgerecht, de dag waarop een strafrechbank bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing uitspraak heeft gedaan over de burgerlijke belangen na de beslissing over de strafvordering, of de dag waarop uitspraak is gedaan door een burgerlijke rechbank bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing over de toerekening van of over de vergoeding van de schade.

5° De schade kan niet afdoende worden hersteld door de dader of de burgerlijk aansprakelijke partij, op grond van een stelsel van sociale zekerheid of een private verzekering, noch op enige andere manier.

6° Wanneer de verzoeker door omstandigheden volledig buiten zijn wil om geen klacht kon indienen, de hoedanigheid van benadeelde partij niet kon aannemen, zich geen burgerlijke partij kon stellen, geen vordering kon instellen of geen vonnis kon bekomen of wanneer het instellen van

wanneer het instellen van een vordering of het bekomen van een vonnis gelet op de insolvabiliteit van de dader kennelijk onredelijk lijkt, kan de commissie oordelen dat de door de verzoeker aangehaalde redenen voldoende zijn om hem te ontslaan van de in 3° en 4° voorziene voorwaarden.

§ 2. De financiële hulp bedoeld in artikel 31, 5°, wordt toegekend wanneer de occasionele redders aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° op het Belgisch grondgebied geïntervenierd hebben;

2° een schade ondervonden hebben :

a) hetzij door vrijwillig hulp verleend te hebben aan een slachtoffer van een opzettelijke gewelddaad of van de ontploffing van een oorlogstuig of een valstriktuig;

b) hetzij door een daad gesteld te hebben om personen te redden van wie het leven in gevaar was;

3° een verzoek tot hulp ingediend hebben binnen een termijn van drie jaar te rekenen vanaf één van de daden of de ontploffing bedoeld in 2°;

4° geen effectief en voldoende schadeherstel kunnen verkrijgen door de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon, door een stelsel van sociale zekerheid, door een private verzekering of op elke andere wijze.

Art. 32

§ 1. Voor de toekenning van een hulp aan de personen als bedoeld in artikel 31, 1°, steunt de commissie uitsluitend op de volgende bestanddelen van de geleden schade :

1° de morele schade;

2° de medische kosten en de ziekenhuiskosten,

een vordering of het bekomen van een vonnis gelet op de insolvencie van de dader kennelijk onredelijk lijkt, kan de commissie oordelen dat de door de verzoeker aangehaalde redenen voldoende zijn om hem te ontslaan van de in 3° en 4° voorziene voorwaarden.

§ 2. De financiële hulp bedoeld in artikel 31, 5°, wordt toegekend wanneer de occasionele redders aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° op het Belgisch grondgebied geïntervenierd hebben;

2° een schade ondervonden hebben :

a) hetzij door vrijwillig hulp verleend te hebben aan een slachtoffer van een opzettelijke gewelddaad of van de ontploffing van een oorlogstuig of een valstriktuig;

b) hetzij door een daad gesteld te hebben om personen te redden van wie het leven in gevaar was;

3° een verzoek tot hulp ingediend hebben binnen een termijn van drie jaar te rekenen vanaf één van de daden of de ontploffing bedoeld in 2°;

Wanneer de verzoeker naar aanleiding van de feiten een klacht zou indienen, de hoedanigheid van benadeelde partij zou aannemen, zich burgerlijke partij zou stellen, een vordering zou instellen of een vonnis zou bekomen dan geldt, naargelang het geval, dezelfde termijn als deze voorzienvan artikel 31bis, § 1, 3° of 4°.

4° geen effectief en voldoende schadeherstel kunnen verkrijgen door de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon, door een stelsel van sociale zekerheid, door een private verzekering of op elke andere wijze.

Art. 32

§ 1. Voor de toekenning van een hulp aan de personen als bedoeld in artikel 31, 1°, steunt de commissie uitsluitend op de volgende bestanddelen van de geleden schade :

1° de morele schade;

2° de medische kosten en de ziekenhuiskosten,

- met inbegrip van de prothesekosten;
- 3° de tijdelijke of blijvende invaliditeit;
- 4° een verlies of vermindering aan inkomsten ten gevolge van de tijdelijke of blijvende arbeidsongeschiktheid;
- 5° de esthetische schade;
- 6° de procedurekosten met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding;
- 7° de materiële kosten;
- 8° de schade die voortvloeit uit het verlies van een of meer schooljaren.

§ 2. Voor de toekenning van een hulp aan de personen als bedoeld in artikel 31, 2°, steunt de commissie uitsluitend op de volgende bestanddelen van de geleden schade:

- 1° de morele schade;
- 2° de medische kosten en de ziekenhuiskosten;
- 3° het verlies aan levensonderhoud voor personen die op het ogenblik van de gewelddaad ten laste waren van het slachtoffer;
- 4° de begrafenis Kosten;
- 5° de procedurekosten met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding;
- 6° de schade die voortvloeit uit het verlies van een of meer schooljaren.

§ 3. Voor de toekenning van een hulp aan de personen als bedoeld in artikel 31, 3° en 4°, steunt de commissie uitsluitend op de volgende bestanddelen van de geleden schade:

- 1° de morele schade;
- 2° de medische kosten en de ziekenhuiskosten;
- 3° de procedurekosten met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding.

- met inbegrip van de prothesekosten;
- 3° de tijdelijke of blijvende invaliditeit;
- 4° een verlies of vermindering aan inkomsten ten gevolge van de tijdelijke of blijvende arbeidsongeschiktheid;
- 5° de esthetische schade;
- 6° de procedurekosten met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding;
- 7° de materiële kosten;
- 8° de schade die voortvloeit uit het verlies van een of meer schooljaren;
- 9° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.**

§ 2. Voor de toekenning van een hulp aan de personen als bedoeld in artikel 31, 2°, steunt de commissie uitsluitend op de volgende bestanddelen van de geleden schade:

- 1° de morele schade;
- 2° de medische kosten en de ziekenhuiskosten;
- 3° het verlies aan levensonderhoud voor personen die op het ogenblik van de gewelddaad ten laste waren van het slachtoffer;
- 4° de begrafenis Kosten;
- 5° de procedurekosten met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding;
- 6° de schade die voortvloeit uit het verlies van een of meer schooljaren;

7° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.

§ 3. Voor de toekenning van een hulp aan de personen als bedoeld in artikel 31, 3° en 4°, steunt de commissie uitsluitend op de volgende bestanddelen van de geleden schade:

- 1° de morele schade;
- 2° de medische kosten en de ziekenhuiskosten;
- 3° de procedurekosten met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding;
- 4° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.**

§ 4. Voor de toekenning van hulp aan de personen bedoeld in artikel 31, 5°, baseert de commissie zich uitsluitend op de volgende elementen van de geleden schade:

1° voor de occasionele redders, de elementen van de schade bedoeld in § 1;

2° voor de rechthebbenden van de occasionele redders, de elementen van de schade bedoeld in § 2.

§ 5. De hulp voor het nadeel omschreven in § 1, 6° en 7°, in § 2, 4° en 5°, en in § 3, 3°, wordt toegekend overeenkomstig de voorwaarden en de maximumbedragen bepaald bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

identiteit en de motieven van de dader of de daders.

§ 4. Voor de toekenning van hulp aan de personen bedoeld in artikel 31, 5°, baseert de commissie zich uitsluitend op de volgende elementen van de geleden schade:

1° voor de occasionele redders, de elementen van de schade bedoeld in § 1;

2° voor de rechthebbenden van de occasionele redders, de elementen van de schade bedoeld in § 2.

§ 5. De hulp voor het nadeel omschreven in § 1, 6° en 7°, in § 2, 4° en 5°, en in § 3, 3°, wordt toegekend overeenkomstig de voorwaarden en de maximumbedragen bepaald bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Art. 37ter (nieuw)

De bedragen bedoeld in de artikelen 33, 36, 37 en 37bis kunnen bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad worden aangepast.

Art. 39

§ 1. De Staat treedt van rechtswege in de rechten van het slachtoffer voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de dader of de burgerlijk aansprakelijke partij.

§ 2. De Staat kan de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de toegekende hulp vorderen wanneer het slachtoffer na de uitbetaling ervan in enige hoedanigheid schadeloosstelling verkrijgt.

Vooraleer een vordering tot terugbetaling wordt ingeleid, verstrekt de commissie aan de Minister van Financiën een met redenen omkleed advies.

Art. 39

§ 1. De Staat treedt van rechtswege in de rechten van het slachtoffer voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de dader of de burgerlijk aansprakelijke partij.

§ 2. De Staat kan de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de toegekende hulp vorderen wanneer het slachtoffer na de uitbetaling ervan in enige hoedanigheid schadeloosstelling verkrijgt.

Vooraleer een vordering tot terugbetaling wordt ingeleid, verstrekt de commissie aan de Minister van Financiën een met redenen omkleed advies.

§ 2bis. Onverminderd het subsidiariteitsbeginsel van de financiële hulp omschreven in artikel 31bis, § 1, 5° en § 2, 4° en in artikel 42quinquies, § 1, 3° en § 2, 4°, treedt de Staat eveneens van

rechtswege in de rechten van de verzoeker voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de verzekeraar die zou kunnen tussenkomen ten voordele van de verzoeker, volgend op de opzettelijk gewelddaad of de daad bedoeld in artikel 31bis, § 2, 2°.

§ 3. De Staat kan volledige of gedeeltelijke terugbetaling vorderen wanneer de hulp geheel of gedeeltelijk is toegekend op grond van valse of onvolledige verklaringen van de verzoeker.

Het koninklijk besluit van 31 mei 1933, betreffende de verklaring te doen in verband met de subsidies, vergoedingen en toelagen van elke aard, die geheel of gedeeltelijk ten laste van de Staat zijn, is van toepassing.

§ 4. De Staat kan tevens de volledige of gedeeltelijke terugbetaling vorderen van de noodhulp bedoeld in artikel 36, vierde lid, indien een in kracht van gewijde gegane rechterlijke beslissing de volledige of gedeeltelijke verantwoordelijkheid bij het slachtoffer legt.

§ 3. De Staat kan volledige of gedeeltelijke terugbetaling vorderen wanneer de hulp geheel of gedeeltelijk is toegekend op grond van valse of onvolledige verklaringen van de verzoeker.

Het koninklijk besluit van 31 mei 1933, betreffende de verklaring te doen in verband met de subsidies, vergoedingen en toelagen van elke aard, die geheel of gedeeltelijk ten laste van de Staat zijn, is van toepassing.

§ 4. De Staat kan tevens de volledige of gedeeltelijke terugbetaling vorderen van de noodhulp bedoeld in artikel 36, vierde lid, indien een in kracht van gewijde gegane rechterlijke beslissing de volledige of gedeeltelijke verantwoordelijkheid bij het slachtoffer legt.

Coordination des articles

TEXTE DE BASE

TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET DE LOI

Loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres

Art. 31bis

§ 1er. L'aide financière visée à l'article 31, 1° à 4°, est octroyée aux conditions suivantes :

1° L'acte de violence a été commis en Belgique. Est assimilé à un acte intentionnel de violence commis en Belgique, celui qui est commis à l'étranger et dont est victime une personne en service commandé visée à l'article 42, § 3.

2° [...]

3° Lorsque l'auteur est demeuré inconnu, le requérant doit avoir porté plainte, acquis la qualité de personne lésée ou s'être constitué partie civile.

Lorsque le dossier pénal a été classé sans suite pour ce motif, le dépôt de plainte ou l'acquisition de la qualité de personne lésée par le requérant est suffisant.

La demande est introduite dans un délai de trois ans. Le délai prend cours, selon le cas, à partir du jour de la première décision de classement sans suite pour auteurs inconnus, ou du jour où une décision de non-lieu pour auteurs inconnus, qui a acquis force de chose jugée, a été prononcée par une juridiction d'instruction. Est assimilée à une décision de non-lieu pour auteurs inconnus, la décision d'une juridiction civile ou répressive, déchargeant le prévenu ou le défendeur de la culpabilité d'un acte intentionnel de violence ou de la responsabilité des conséquences dommageables de celui-ci, pour autant que la décision établisse de façon indubitable la réalité de l'acte intentionnel de violence et de ses conséquences, sans en imputer à quiconque la responsabilité.

L'aide peut également être octroyée lorsqu'un délai de plus d'un an s'est écoulé depuis le dépôt

Loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres

Art. 31bis

§ 1er. L'aide financière visée à l'article 31, 1° à 4°, est octroyée aux conditions suivantes :

1° L'acte de violence a été commis en Belgique. Est assimilé à un acte intentionnel de violence commis en Belgique, celui qui est commis à l'étranger et dont est victime une personne en service commandé visée à l'article 42, § 3.

2° [...]

3° Lorsque l'auteur est demeuré inconnu, le requérant doit avoir porté plainte, acquis la qualité de personne lésée ou s'être constitué partie civile.

Lorsque le dossier pénal a été classé sans suite pour ce motif, le dépôt de plainte ou l'acquisition de la qualité de personne lésée par le requérant est suffisant.

La demande est introduite dans un délai de trois ans. Le délai prend cours, selon le cas, à partir du jour de la première décision de classement sans suite pour auteurs inconnus, ou du jour où une décision de non-lieu pour auteurs inconnus, qui a acquis force de chose jugée, a été prononcée par une juridiction d'instruction. Est assimilée à une décision de non-lieu pour auteurs inconnus, la décision d'une juridiction civile ou répressive, déchargeant le prévenu ou le défendeur de la culpabilité d'un acte intentionnel de violence ou de la responsabilité des conséquences dommageables de celui-ci, pour autant que la décision établisse de façon indubitable la réalité de l'acte intentionnel de violence et de ses conséquences, sans en imputer à quiconque la responsabilité.

L'aide peut également être octroyée lorsqu'un délai de plus d'un an s'est écoulé depuis le dépôt

de plainte, l'acquisition de la qualité de personne lésée ou la date de constitution de partie civile et que l'auteur demeure inconnu.

4° Lorsque l'auteur est connu, le requérant doit tenter d'obtenir réparation de son préjudice en s'étant constitué partie civile, en ayant procédé à une citation directe ou en ayant intenté une procédure devant un tribunal civil. La requête ne pourra toutefois être introduite, selon le cas, qu'après qu'il aura été statué sur l'action publique par une décision judiciaire passée en force de chose jugée ou qu'après une décision du tribunal civil passée en force de chose jugée sur l'imputabilité ou l'indemnisation du dommage.

La demande est introduite dans un délai de trois ans.

Le délai prend cours, selon le cas, à partir du jour où il a été statué définitivement sur l'action publique par une décision coulée en force de chose jugée, prononcée par une juridiction d'instruction ou de jugement, du jour où une décision sur les intérêts civils, coulée en force de chose jugée, a été prononcée par la juridiction répressive postérieurement à la décision sur l'action publique, ou du jour où une décision, coulée en force de chose jugée, sur l'imputabilité ou l'indemnisation du dommage, a été prononcée par un tribunal civil.

5° La réparation du préjudice ne peut pas être assurée de façon effective et suffisante par l'auteur ou le civilement responsable, par une régime de sécurité sociale ou par une assurance privée, ou de toute autre manière.

Lorsque le requérant, suite à des circonstances absolument indépendantes de sa volonté n'a pas pu porter plainte, n'a pas pu acquérir la qualité de personne lésée, n'a pas pu se constituer partie civile, n'a pas pu introduire une action ou n'a pas pu obtenir un jugement ou lorsque l'introduction d'une action ou l'obtention d'un jugement apparaît comme manifestement déraisonnable compte tenu de l'insolvabilité de l'auteur, la commission peut estimer que les raisons invoquées par le requérant sont suffisantes pour le dispenser des conditions prévues aux 3° et 4°.

§ 2. L'aide financière visée à l'article 31, 5°, est octroyée lorsque les sauveteurs occasionnels

de plainte, l'acquisition de la qualité de personne lésée ou la date de constitution de partie civile et que l'auteur demeure inconnu.

4° Lorsque l'auteur est connu, le requérant doit tenter d'obtenir réparation de son préjudice en s'étant constitué partie civile, en ayant procédé à une citation directe ou en ayant intenté une procédure devant un tribunal civil. La requête ne pourra toutefois être introduite, selon le cas, qu'après qu'il aura été statué sur l'action publique par une décision judiciaire passée en force de chose jugée ou qu'après une décision du tribunal civil passée en force de chose jugée sur l'imputabilité ou l'indemnisation du dommage.

La demande est introduite dans un délai de trois ans.

Le délai prend cours, selon le cas, à partir du jour où il a été statué définitivement sur l'action publique par une décision coulée en force de chose jugée, prononcée par une juridiction d'instruction ou de jugement, du jour où une décision sur les intérêts civils, coulée en force de chose jugée, a été prononcée par la juridiction répressive postérieurement à la décision sur l'action publique, ou du jour où une décision, coulée en force de chose jugée, sur l'imputabilité ou l'indemnisation du dommage, a été prononcée par un tribunal civil.

5° La réparation du préjudice ne peut pas être assurée de façon effective et suffisante par l'auteur ou le civilement responsable, par une régime de sécurité sociale ou par une assurance privée, ou de toute autre manière.

Lorsque le requérant, suite à des circonstances absolument indépendantes de sa volonté n'a pas pu porter plainte, n'a pas pu acquérir la qualité de personne lésée, n'a pas pu se constituer partie civile, n'a pas pu introduire une action ou n'a pas pu obtenir un jugement ou lorsque l'introduction d'une action ou l'obtention d'un jugement apparaît comme manifestement déraisonnable compte tenu de l'insolvabilité de l'auteur, la commission peut estimer que les raisons invoquées par le requérant sont suffisantes pour le dispenser des conditions prévues aux 3° et 4°.

§ 2. L'aide financière visée à l'article 31, 5°, est octroyée lorsque les sauveteurs occasionnels

répondent aux conditions suivantes :

- 1° être intervenu sur le territoire de la Belgique;
- 2° avoir subi un préjudice :

a) soit en se portant volontairement au secours d'une victime d'un acte intentionnel de violence ou de l'explosion d'un engin de guerre ou d'un engin piégé;

b) soit en accomplissant un acte de sauvetage de personnes dont la vie était en danger;
3° avoir introduit une demande d'aide dans un délai de trois ans à dater de l'un des actes ou de l'explosion visé au 2°;

4 ° ne pas pouvoir obtenir réparation du préjudice de façon effective et suffisante par la personne civilement responsable, par un régime de sécurité sociale, par une assurance privée ou de toute autre manière.

Art. 32

§ 1er. Pour l'octroi d'une aide aux personnes visées à l'article 31, 1°, la commission se fonde exclusivement sur les éléments suivants du dommage subi :

- 1° le dommage moral;
- 2° les frais médicaux et d'hospitalisation, en ce compris les frais de prothèses;
- 3° l'invalidité temporaire ou permanente;
- 4° une perte ou une diminution de revenus résultant de l'incapacité de travail temporaire ou permanente;
- 5° le dommage esthétique;
- 6° les frais de procédure, y compris l'indemnité de procédure;
- 7° les frais matériels;
- 8° le dommage résultant de la perte d'une ou de plusieurs années de scolarité.

répondent aux conditions suivantes :

- 1° être intervenu sur le territoire de la Belgique;
- 2° avoir subi un préjudice :

a) soit en se portant volontairement au secours d'une victime d'un acte intentionnel de violence ou de l'explosion d'un engin de guerre ou d'un engin piégé;

b) soit en accomplissant un acte de sauvetage de personnes dont la vie était en danger;
3° avoir introduit une demande d'aide dans un délai de trois ans à dater de l'un des actes ou de l'explosion visé au 2°;

Si, à la suite des faits, le demandeur devait introduire une plainte, acquérir la qualité de personne lésée, se constituer partie civile, intenter une action ou obtenir un jugement, c'est alors en fonction du cas, le même délai que celui prévu à l'article 31bis, § 1er, 3° ou 4° qui s'applique.

4 ° ne pas pouvoir obtenir réparation du préjudice de façon effective et suffisante par la personne civilement responsable, par un régime de sécurité sociale, par une assurance privée ou de toute autre manière.

Art. 32

§ 1er. Pour l'octroi d'une aide aux personnes visées à l'article 31, 1°, la commission se fonde exclusivement sur les éléments suivants du dommage subi :

- 1° le dommage moral;
- 2° les frais médicaux et d'hospitalisation, en ce compris les frais de prothèses;
- 3° l'invalidité temporaire ou permanente;
- 4° une perte ou une diminution de revenus résultant de l'incapacité de travail temporaire ou permanente;
- 5° le dommage esthétique;
- 6° les frais de procédure, y compris l'indemnité de procédure;
- 7° les frais matériels;
- 8° le dommage résultant de la perte d'une ou de plusieurs années de scolarité.

§ 2. Pour l'octroi d'une aide aux personnes visées à l'article 31, 2°, la commission se fonde exclusivement sur les éléments suivants du dommage subi :

- 1° le dommage moral;
- 2° les frais médicaux et d'hospitalisation;
- 3° la perte d'aliments pour les personnes qui, au moment du décès de la victime, étaient à sa charge;
- 4° les frais funéraires;
- 5° les frais de procédure, y compris l'indemnité de procédure;
- 6° le dommage résultant de la perte d'une ou de plusieurs années de scolarité.

§ 3. Pour l'octroi d'une aide aux personnes visées à l'article 31, 3° et 4°, la commission se fonde exclusivement sur les éléments suivants du dommage subi :

- 1° le dommage moral;
- 2° les frais médicaux et d'hospitalisation;
- 3° les frais de procédure, y compris l'indemnité de procédure;

§ 4. Pour l'octroi d'une aide aux personnes visées à l'article 31, 5°, la commission se fonde exclusivement sur les éléments suivants du dommage subi :

- 1° pour les sauveteurs occasionnels, les éléments du dommage visés au § 1er;
- 2° pour les ayants droit des sauveteurs occasionnels, les éléments du dommage visés au § 2.

§ 5. L'aide pour les préjudices décrits au § 1er, 6° et 7°, au § 2, 4° et 5°, et au § 3, 3°, est octroyée suivant les conditions et les montants maximaux déterminés par arrêté royal délibéré en conseil

9° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.

§ 2. Pour l'octroi d'une aide aux personnes visées à l'article 31, 2°, la commission se fonde exclusivement sur les éléments suivants du dommage subi :

- 1° le dommage moral;
- 2° les frais médicaux et d'hospitalisation;
- 3° la perte d'aliments pour les personnes qui, au moment du décès de la victime, étaient à sa charge;
- 4° les frais funéraires;
- 5° les frais de procédure, y compris l'indemnité de procédure;
- 6° le dommage résultant de la perte d'une ou de plusieurs années de scolarité.

7° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.

§ 3. Pour l'octroi d'une aide aux personnes visées à l'article 31, 3° et 4°, la commission se fonde exclusivement sur les éléments suivants du dommage subi :

- 1° le dommage moral;
- 2° les frais médicaux et d'hospitalisation;
- 3° les frais de procédure, y compris l'indemnité de procédure;

4° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.

§ 4. Pour l'octroi d'une aide aux personnes visées à l'article 31, 5°, la commission se fonde exclusivement sur les éléments suivants du dommage subi :

- 1° pour les sauveteurs occasionnels, les éléments du dommage visés au § 1er;
- 2° pour les ayants droit des sauveteurs occasionnels, les éléments du dommage visés au § 2.

§ 5. L'aide pour les préjudices décrits au § 1er, 6° et 7°, au § 2, 4° et 5°, et au § 3, 3°, est octroyée suivant les conditions et les montants maximaux

des ministres.

déterminés par arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

Art. 37ter (nouveau)

Art. 37ter. Les montants visés aux articles 33, 36, 37 et 37bis peuvent être adaptés par arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

Art. 39

§ 1^{er}. L'Etat est subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l'aide accordée, aux droits de la victime contre l'auteur ou le civilement responsable.

§ 2. L'Etat peut exiger le remboursement total ou partiel de l'aide accordée lorsque, postérieurement au paiement de celle-ci, la victime obtient à un titre quelconque une réparation de son préjudice.

La commission donne au Ministre des Finances un avis motivé préalablement à l'intentement d'une action en remboursement.

§ 3. L'Etat peut exiger le remboursement total ou partiel de l'aide lorsque celle-ci a été accordée en tout ou en partie à la suite de fausses déclarations ou d'omissions du requérant.

L'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations de toute nature, qui sont en tout ou en partie à charge de l'Etat, est applicable.

Art. 39

§ 1^{er}. L'Etat est subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l'aide accordée, aux droits de la victime contre l'auteur ou le civilement responsable.

§ 2. L'Etat peut exiger le remboursement total ou partiel de l'aide accordée lorsque, postérieurement au paiement de celle-ci, la victime obtient à un titre quelconque une réparation de son préjudice.

La commission donne au Ministre des Finances un avis motivé préalablement à l'intentement d'une action en remboursement.

§2bis. Sans préjudice du principe de subsidiarité de l'aide financière défini par l'article 31bis, § 1^{er}, 5° et § 2, 4° et par l'article 42quinquies, § 1^{er}, 3° et § 2, 4°, l'État est de même subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l'aide accordée, aux droits du requérant contre l'assureur susceptible d'intervenir en sa faveur à la suite de l'acte intentionnel de violence ou de l'acte visé à l'article 31bis, § 2, 2°.

§ 3. L'Etat peut exiger le remboursement total ou partiel de l'aide lorsque celle-ci a été accordée en tout ou en partie à la suite de fausses déclarations ou d'omissions du requérant.

L'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations de toute nature, qui sont en tout ou en partie à charge de l'Etat, est applicable.

§ 4. L'Etat peut également exiger le remboursement total ou partiel de l'aide d'urgence visée à l'article 36, alinéa 4, dans la même mesure où une décision de justice coulée en force de chose jugée met tout ou partie de la responsabilité à charge de la victime.

§ 4. L'Etat peut également exiger le remboursement total ou partiel de l'aide d'urgence visée à l'article 36, alinéa 4, dans la même mesure où une décision de justice coulée en force de chose jugée met tout ou partie de la responsabilité à charge de la victime.